Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

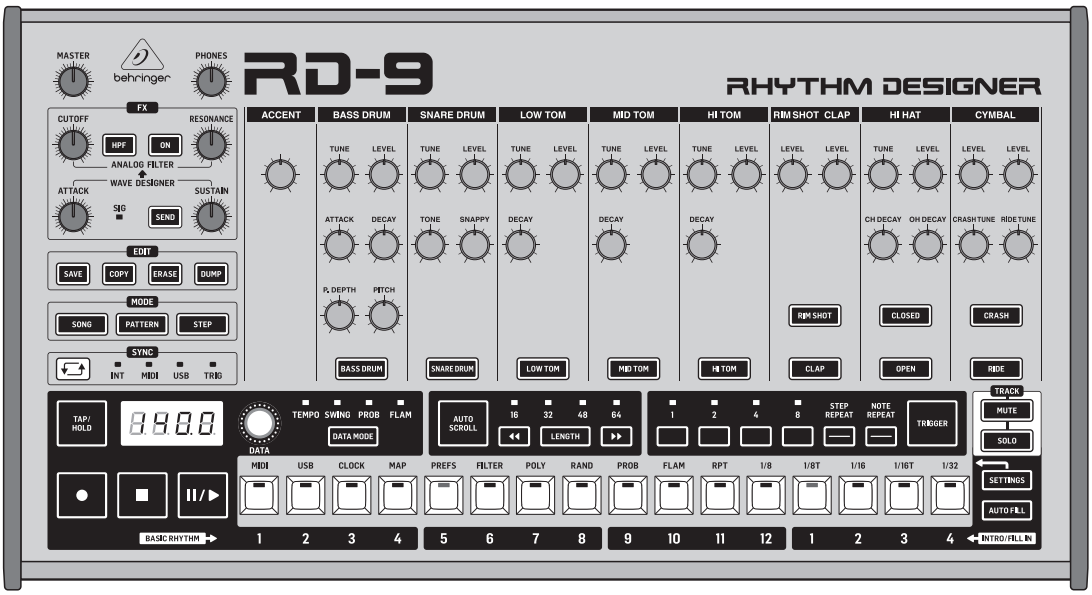
PT

IT

NL

SE

PL



RD-9

Classic Analog/Digital Drum Machine with 11 Drum Sounds, 64-Step Sequencer, Wave Designer and Dual-Mode Filter

V 4.0

behringer

EN

ES

EN Important Safety Instructions

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.

2. Keep these instructions.

3. Heed all warnings.

4. Follow all instructions.

5. Do not use this apparatus near water.

6. Clean only with dry cloth.

7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.

8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.

12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed-of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/pages/support#warranty.

EN

ES

ES Instrucciones de seguridad

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.

2. Conserve estas instrucciones.

3. Preste atención a todas las advertencias.

4. Siga todas las instrucciones.

5. No use este aparato cerca del agua.

6. Limpie este aparato con un paño seco.

7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.

12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.

17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/pages/support#warranty.

FR Consignes de sécurité

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Attention
Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'ali-mentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.
10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.
11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.

12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.
13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.
14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.
15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.
16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.

17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.
18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.
19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.
20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebus. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.
21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/pages/support#warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Vorsicht
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Achtung
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.
10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.
11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.
12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.
13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.

14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.
15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.

17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.
18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.
19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.
20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.
21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualifi-cações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.

2. Guarde estas instruções.

3. Preste atenção a todos os avisos.

4. Siga todas as instruções.

5. Não utilize este dispositivo perto de água.

6. Limpe apenas com um pano seco.

7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.

14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.

17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/pages/support#warranty.

IT Informazioni importanti

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Attenzione
I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

Attenzione
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Attenzione
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

Attenzione
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.

2. Conservare queste istruzioni.

3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.

4. Applicare tutte le istruzioni.

5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.

6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.

7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.

8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.

12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.

17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Tutti i diritti riservati .

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/pages/support#warranty.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Waarschuwing
Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.

Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings - en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.

Attentie
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

Attentie
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.

Attentie
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.

2. Bewaar deze voorschriften.

3. Neem alle waarschuwingen in acht.

4. Volg alle voorschriften op.

5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.

6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.

7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voor-schriften van de fabrikant.

8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespeci-ficeerd toebehoren c.q. onderdelen.

14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht. Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerk-zaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.

17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggooien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 ° C.

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/pages/support#warranty.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Varning
Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.

Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.

Försiktighet
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.

Försiktighet
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsättas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.

Försiktighet
Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.

2. Spara dessa anvisningar.

3. Beakta alla varningar.

4. Följ alla anvisningar.

5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.

6. Rengör endast med torr trasa.

7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.

8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).

9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.

14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts till-sammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.

17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylsa eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

21. Denna apparat kan användas i tropiska och måttliga klimat upp till 45 ° C.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie

Uwaga
Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.

Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.

Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.

Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.

Uwaga
Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.

2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.

3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.

4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.

6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.

7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełnią funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.

14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.

17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 ° C.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/pages/support#warranty.

RD-9 Hook–up

EN **Hook–Up**

ES **Conexión**

FR **Connexions**

DE **Verkabelung**

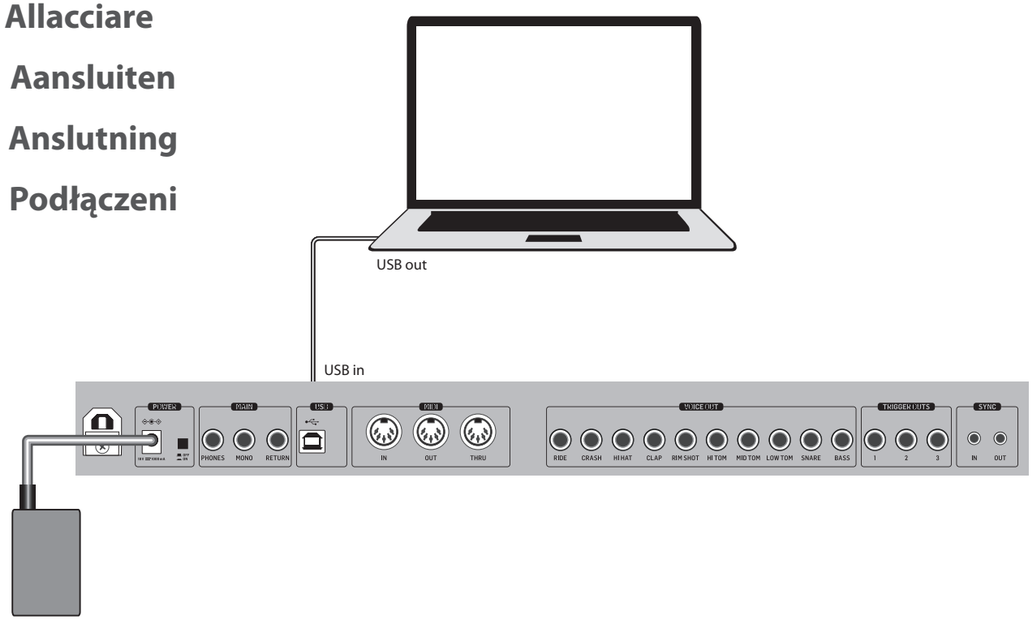
PT **Conexões**

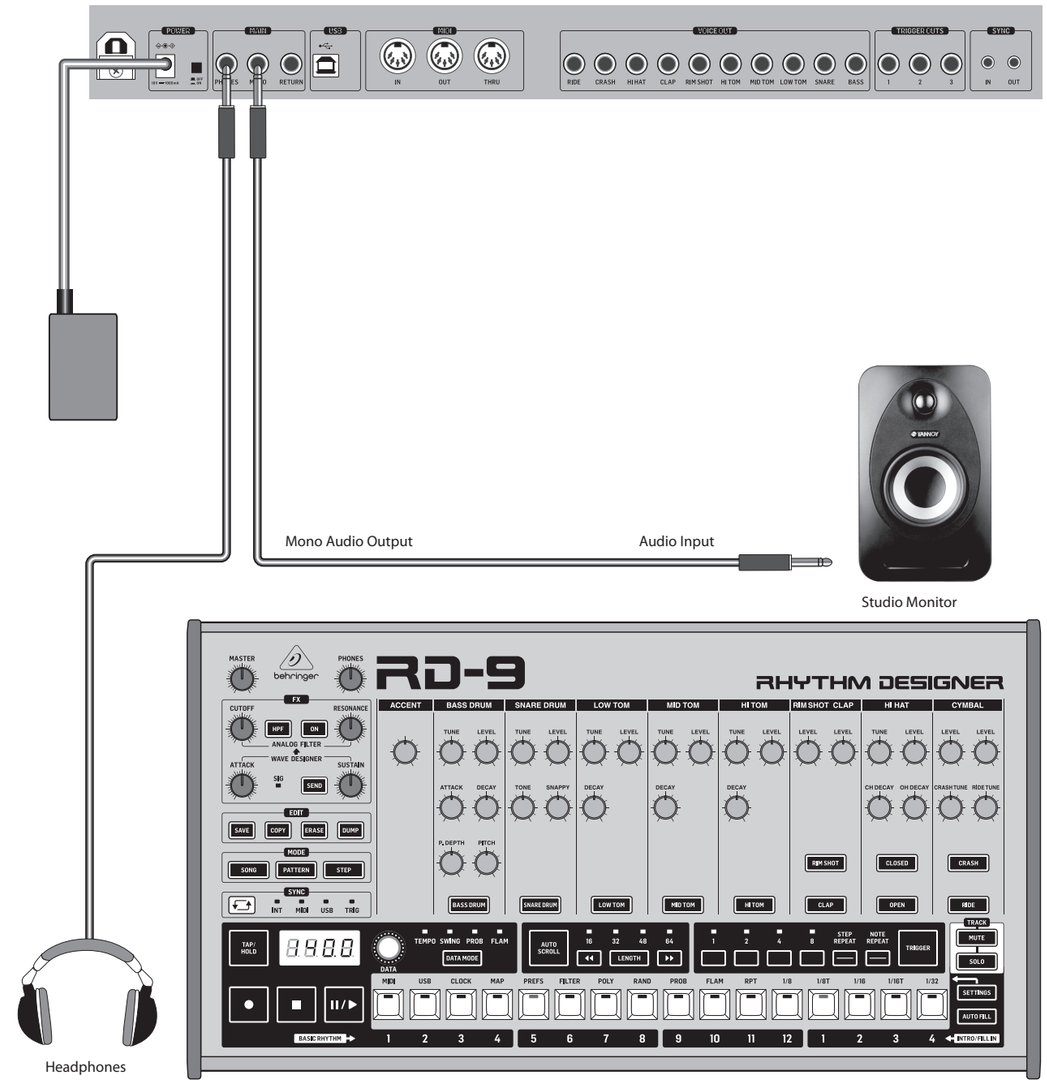
IT **Allacciare**

NL **Aansluiten**

SE **Anslutning**

PL **Podłączeni**





Upon receipt of your Behringer RD-9, visit the website and download the latest updater application. Connect your unit as above and run the downloaded application to update your unit to the latest firmware.

Una vez que haya recibido su Behringer RD-9, visite nuestra página web y descárguese la última versión de la aplicación de actualizaciones. Conecte su unidad tal como le mostramos arriba y ejecute la aplicación descargada para actualizar su unidad a la última versión de firmware. Ejemplo de conexión

A la réception de votre Behringer RD-9, consultez notre site Internet et téléchargez la dernière application de mise à jour. Connectez l'appareil comme indiqué dans ce guide et lancez l'application pour mettre à jour le firmware. Exemple de connexion

Nach dem Erhalt Ihres Behringer RD-9 besuchen Sie bitte die Website und laden Sie die neueste Updater-Applikation herunter. Schließen Sie Ihr Gerät wie oben gezeigt an und starten Sie die heruntergeladene Applikation, um Ihr Gerät auf die neueste Firmware zu aktualisieren. Anschluss-Beispiel

Ao receber o seu Behringer RD-9, acesse o website e faça o download do mais recente aplicativo de atualização. Conecte sua unidade conforme indicado acima e rode o aplicativo baixado para atualizar sua unidade com o mais recente firmware. Exemplo de Conexão

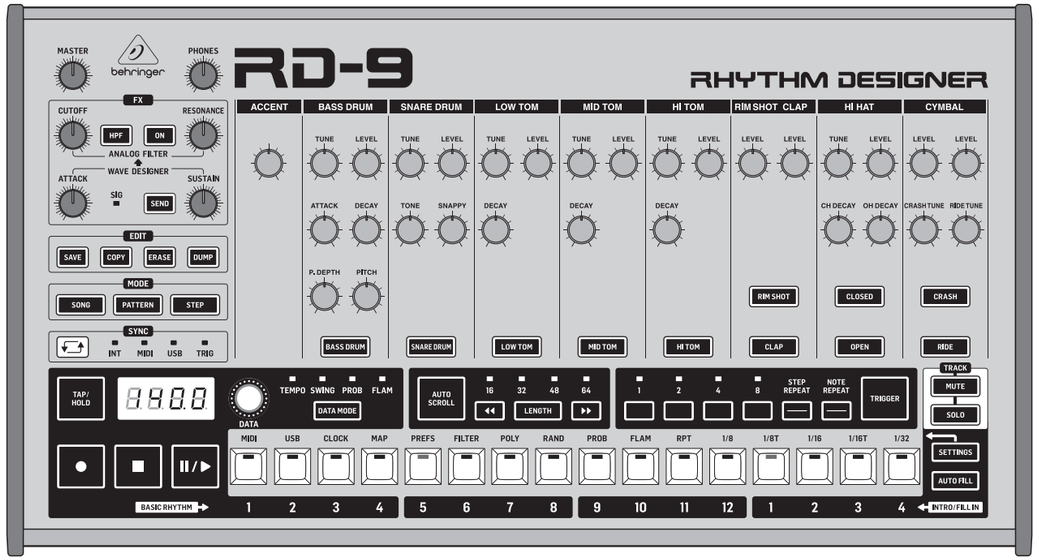
Dopo aver ricevuto Behringer RD-9, visitare il sito Web e scaricare la versione piu' recente dell'applicazione per l'aggiornamento del firmware.
Collegare l'unità come descritto sopra e avviare l'applicazione scaricata per aggiornare l'unità all'ultima versione del firmware.

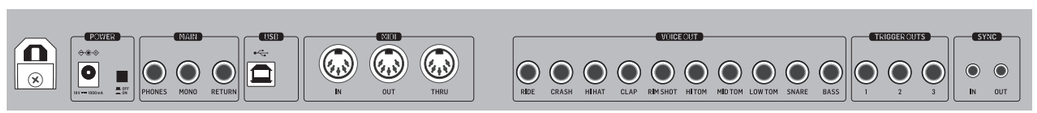
Ga na ontvangst van uw Behringer RD-9 naar de website en download de nieuwste updater-applicatie. Sluit uw apparaat aan zoals hierboven beschreven en voer de gedownloade applicatie uit om uw apparaat bij te werken naar de nieuwste firmware.

Efter mottagandet av din Behringer RD-9, besök webbplatsen och ladda ner den senaste uppdateringsapplikationen. Anslut din enhet enligt ovan och kör det nedladdade programmet för att uppdatera din enhet till den senaste firmware.

Po otrzymaniu Behringer RD-9 odwiedź witrynę internetową i pobierz najnowszą aplikację aktualizującą. Podłącz urządzenie jak powyżej i uruchom pobraną aplikację, aby zaktualizować urządzenie do najnowszego oprogramowania układowego.

RD-9 Controls





EN

EN Controls

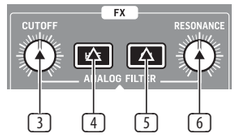
Volume Section

1 **MASTER** – Controls the main output level.

2 **PHONES** – Adjusts the headphones level. Note, the headphones signal is taken before the wave designer and filter bus for monitoring purposes.

FX SECTION

Analog Filter



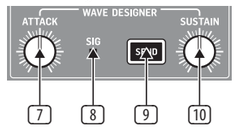
3 **CUTOFF** – Adjusts the cutoff frequency of the filter.

4 **HPF** – Toggle the filter between High Pass Filter (HPF) and Low Pass Filter (LPF).

5 **ON** – Engages the filter when illuminated.

6 **RESONANCE** – Adjusts the resonance of the filter. This emphasises the frequencies around the cutoff point.

Wave Designer



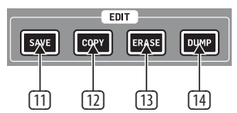
7 **ATTACK** – Controls the attack portion of the wave designer circuit. Turn counter clockwise (CCW) to reduce the attack portion of the signal and clockwise (CW) to enhance the attack.

8 **SIG** – Shows that signal is present in the wave designer circuit.

9 **SEND** – Activates the wave designer assignment menu. The button is illuminated when one or more voices are assigned to this bus.

10 **SUSTAIN** – Controls the sustain portion of the wave designer circuit. Turn CCW to reduce the sustain portion of the signal and turn CW to lengthen the sustain.

Edit Section



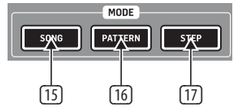
11 **SAVE** – Save a song or pattern to a memory location.

12 **COPY** – Copy a song or pattern to another memory location.

13 **ERASE** – Delete the selected song or pattern.

14 **DUMP** – Performs a MIDI SysEx Dump of pattern/song.

Mode Section

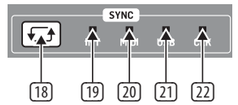


15 **SONG** – Enter song mode. Cue 1 of 16 songs.

16 **PATTERN** – Enter pattern mode. Use the 16 available patterns to build your song.

17 **STEP** – Shows each available step for the selected voice (up to 64 steps per pattern).

Sync Section



18 **CYCLE** – Cycles through the various SYNC options. Internal, MIDI, USB or External Clock.

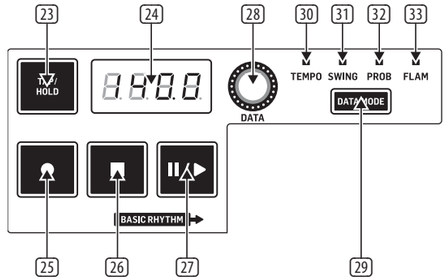
19 **INTERNAL** – The unit is the sync master.

20 **MIDI** – Sync is taken from MIDI in port.

21 **USB** – Sync is taken from the USB port.

22 **TRIG** – Sync is taken from the External Clock input.

Playback Controls



23 **TAP/HOLD** – Tap tempo of the pattern. Hold for quick macro control.

24 **DISPLAY** – Multi function 4-character display.

25 **RECORD** – Enable record mode.

26 **STOP** – Stops the currently-playing song or pattern.

27 **PLAY/PAUSE** – Play or pause the current song or pattern.

28 **DATA** – Encoder for data editing.

29 **DATA MODE** – Cycles through the various Data Modes: Tempo, Swing, Probability and Flam.

30 **TEMPO** – Adjust the tempo when selected with the DATA encoder.

31 **SWING** – Adjust the swing or shuffle feeling when selected with the DATA encoder.

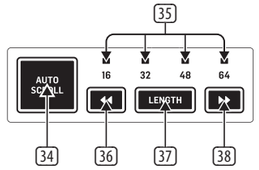
32 **PROB** – Adjust the probability of a step.

33 **FLAM** – Adjust the flam width.

RD-9 Controls

EN Controls

Auto Scroll Section



34 **AUTO SCROLL** – Step mode: keep play head visible. Pattern Mode: advance song when loop expires.

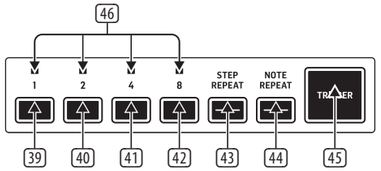
35 **BANKS 16/32/48/64** – White shows bank position of play head in current pattern. Blue shows currently-viewed bank position.

36 **Position move left** - Step Mode: choose viewed bank position. Pattern Mode: choose play head position within selected song.

37 **LENGTH** – Step mode: set the length of the selected pattern. Pattern Mode: set number of repeats for selected part within the song.

38 **Position move right** - Step Mode: choose viewed bank position. Pattern Mode = choose play head position within selected song.

Step & Note Repeat Section



39 **1** – Step or Note repeat of a value of 1.

40 **2** – Step or Note repeat of a value of 2.

41 **4** – Step or Note repeat of a value of 4.

42 **8** – Step or Note repeat of a value of 8.

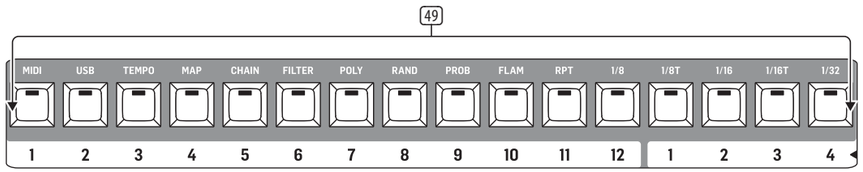
43 **STEP REPEAT** – Repeats the step by the selected value.

44 **NOTE REPEAT** – Repeats the note by the selected value or single shot.

45 **TRIGGER** – Trigger the selected drum sound or trigger the note/step repeat when either of these modes are engaged.

46 **1/2/4/8** – Indicates the number of repeats selected.

Track Control and Settings



47 **MUTE** – Activates mute menu.

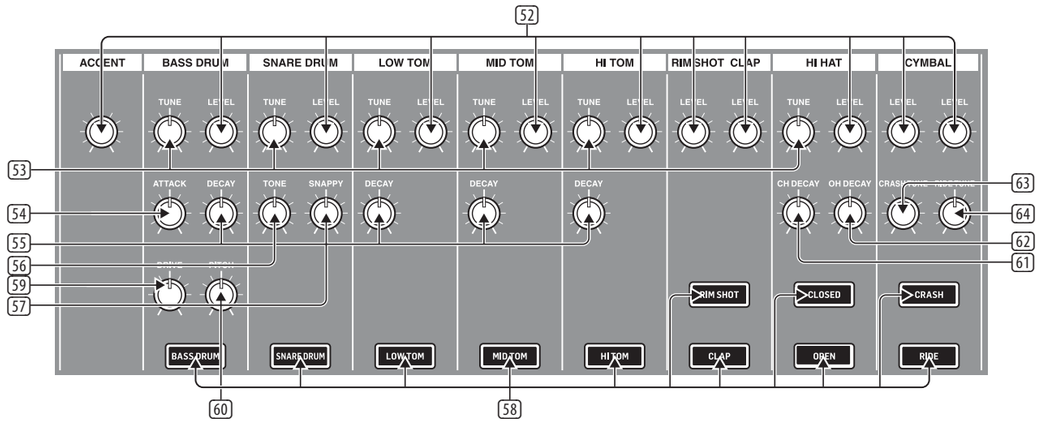
48 **SOLO** – Activates solo menu.

49 **STEP BUTTONS** – Used to input step information into patterns. These also perform various system tasks when used in conjunction with the SETTINGS button or for deeper editing.

50 **SETTINGS** – Used in combination with the STEP BUTTONS to select different operational modes (see user manual for more details).

51 **AUTOFILL** – Select and add a fill pattern.

Voice Control



52 **LEVEL** – Level control for the 9 voices plus Accent.

53 **TUNE** – Controls the pitch envelope depth applied to the bass drum, changes the pitch of the drum sound for the snare/toms and controls the frequency of the hats, ride and crash.

54 **ATTACK** – Controls the Attack portion of the bass drum sound.

55 **DECAY** – Changes the decay time of the voice. Turn CCW for shorter, CW for longer.

56 **TONE** – Applies a filter to the voice, reducing the high frequencies as you turn CCW.

57 **SNAPPY** – Adjust the amount of snap to the snare sound. Turning CW increases snap.

58 **VOICE SELECT** – Selects the voice for editing patterns, wave designer/filter, soloing or mute.

59 **PITCH DEPTH** – Sets how much the pitch envelope affects the bass drum oscillator.

60 **PITCH** – Sets the frequency of the bass drum oscillator.

61 **CH DECAY** – Changes the decay time of the closed hat voice. Turn CCW for shorter, CW for longer.

62 **OH DECAY** – Changes the decay time of the open hat voice. Turn CCW for shorter, CW for longer.

63 **CRASH TUNE** – Changes the pitch of the crash voice.

64 **RIDE TUNE** - Changes the pitch of the ride voice.

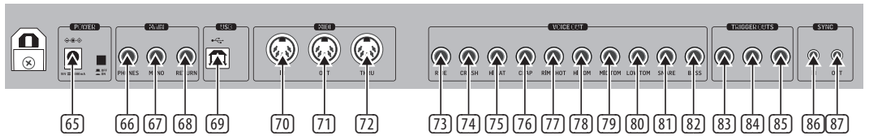
EN

ES

RD-9 Controls

EN Controls

Rear Panel connections



65 **POWER** – Connect the supplied PSU and engage power switch to turn on.

66 **PHONES** - Connect headphones via 6.35 mm (¼") TRS connector.

67 **MONO** – Main output via 6.35 mm (¼") TRS connector.

68 **RETURN** – Sums audio post filter bus.

69 **USB** – Connect to a computer for updates and DAW control.

70 **MIDI IN** – Accepts MIDI data from an external MIDI device such as a sequencer or DAW.

71 **MIDI OUT** – Output of MIDI data to an external MIDI device.

72 **MIDI THRU** – A direct output of the MIDI in to chain to other devices.

73 **RIDE INDIVIDUAL OUTPUT** – Unbalanced output of the Ride.

74 **CRASH INDIVIDUAL OUTPUT** – Unbalanced output of the Crash.

75 **HI HAT INDIVIDUAL OUTPUT** – Unbalanced output of the Hi Hat.

76 **CLAP INDIVIDUAL OUTPUT** – Unbalanced output of the Hand Clap.

77 **RIM SHOT INDIVIDUAL OUTPUT** – Unbalanced output of the Rim Shot.

78 **HI TOM INDIVIDUAL OUTPUT** – Unbalanced output of the High Tom.

79 **MID TOM INDIVIDUAL OUTPUT** – Unbalanced output of the Mid Tom.

80 **LOW TOM INDIVIDUAL OUTPUT** – Unbalanced output of the Low Tom.

81 **SNARE INDIVIDUAL OUTPUT** – Unbalanced output of the Snare Drum.

82 **BASS INDIVIDUAL OUTPUT** – Unbalanced output of the Bass Drum.

83 **TRIGGER OUT 1** – +5 V 2 ms pulse to trigger external devices.

84 **TRIGGER OUT 2** – +5 V 2 ms pulse to trigger external devices.

85 **TRIGGER OUT 3** – +5 V 2 ms pulse to trigger external devices.

86 **CLOCK IN** – SYNC to external device transmitting clock information.

87 **CLOCK OUT** – SYNC external devices to the Rhythm Designer.

Software Updates

The RD-9 updater can be downloaded by going to www.musictribe.com. Please follow the steps documented in the release notes accompanying the update.

ES Controles

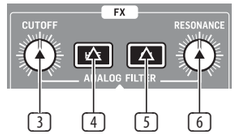
Sección de volumen

1 **MASTER** – Controla el nivel de salida principal.

2 **PHONES** – Ajusta el nivel de los auriculares. Tenga en cuenta que la señal de los auriculares es extraída antes del diseñador de onda y del bus de filtro con objeto de su monitorización.

SECCIÓN FX (EFECTOS)

Filtro analógico



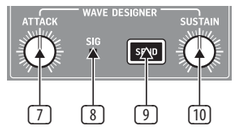
3 **CUTOFF** – Ajusta la frecuencia de corte del filtro.

4 **HPF** – Cambia el filtro entre filtro pasa-altos (HPF) y filtro pasabajos (LPF).

5 **ON** – Cuando esté iluminado, el filtro estará activo en el circuito.

6 **RESONANCE** – Ajusta la resonancia del filtro. Esto enfatiza las frecuencias que están alrededor del punto de corte.

Diseñador de onda



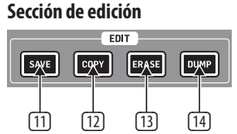
7 **ATTACK** – Esto controla la porción de ataque del circuito de diseño de onda. Gire este mando hacia la izquierda (CCW) para reducir esta porción de ataque de la señal y a la derecha (CW) para intensificar el ataque en la señal elegida.

8 **SIG** – Esto indica que está presente una señal en el circuito de diseño de onda.

9 **SEND** – Activa el menú de asignación del diseñador de onda. El botón se ilumina cuando está asignada a este bus una o más voces.

10 **SUSTAIN** – Controla la porción de sustain del circuito de diseño de onda. Gírelo a la izquierda para reducir la porción de sustain de la señal y a la derecha para alargarlo.

Sección de edición



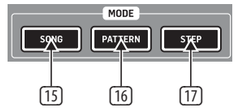
11 **SAVE** – Almacena una canción o patrón en una posición de memoria.

12 **COPY** – Copia una canción o patrón en otra posición de memoria.

13 **ERASE** – Elimina la canción o patrón seleccionado.

14 **DUMP** – Ejecuta un volcado de sistema exclusivo (SysEx) MIDI de un patrón/canción.

Sección de modo

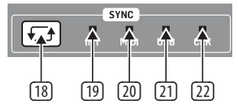


15 **SONG** – Activa el modo de canción. Permite la escucha de 1 de entre 16 canciones.

16 **PATTERN** – Activa el modo de patrón. Use los 16 patrones disponibles para crear su canción.

17 **STEP** – Le muestra cada paso disponible para la voz seleccionada (hasta 64 pasos por patrón).

Sección de sincronización



18 **CYCLE** – Va pasando de forma cíclica por las distintas opciones SYNC. Internal, MIDI, USB o External Clock.

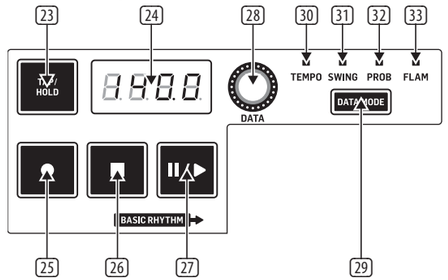
19 **INTERNAL** – Esta unidad es el máster o controlador de la sincronización.

20 **MIDI** – La sincronización es recibida por el puerto de entrada MIDI.

21 **USB** – La sincronización es recibida por el puerto USB.

22 **CLK** – La sincronización es recibida por la entrada de reloj externa.

Controles de reproducción



23 **TAP/HOLD** – Le permite marcar rítmicamente el tempo del patrón. Manténgalo pulsado para un control macro rápido.

24 **DISPLAY** – Pantalla multifunción de 4 caracteres.

25 **RECORD** – Activa el modo de grabación.

26 **STOP** – Detiene la reproducción del patrón o canción activo.

27 **PLAY/PAUSE** – Activa la reproducción o la pausa de la canción o patrón activo.

28 **DATA** – Mando giratorio para la edición de datos.

29 **DATA MODE** – Va pasando de forma cíclica a través de los distintos MODOS DE DATOS. Tempo, Swing, Probability y Flam.

30 **TEMPO** – Ajusta el TEMPO cuando sea seleccionado con el mando giratorio DATA.

31 **SWING** – Ajusta el SWING o la sensación "shuffle" cuando sea seleccionado con el mando giratorio DATA.

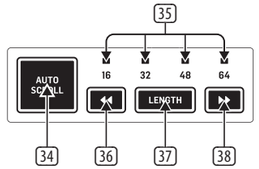
32 **PROB** – Ajusta la probabilidad de un paso.

33 **FLAM** – Ajusta la amplitud FLAM.

RD-9 Controls

ES Controles

Sección de barrido automático



34 **AUTO SCROLL** – Modo Step: Mantiene visible la cabecera de reproducción. Modo Pattern: Avanza la canción cuando termina el bucle.

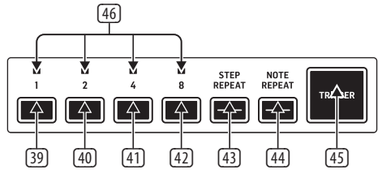
35 **BANKS 16/32/48/64** – Blanco le muestra la posición de banco de la cabecera de reproducción en el patrón activo. Azul muestra la posición de banco visualizada en ese momento.

36 **Position move left** - Modo Step = Elige la posición de banco visualizada. Modo Pattern = Elige la posición de la cabecera de reproducción dentro de la canción seleccionada.

37 **LENGTH** – Modo Step: Ajusta la longitud del patrón seleccionado. Modo Pattern = Ajusta el número de repeticiones para la parte seleccionada dentro de la canción.

38 **Position move right** - Modo Step: Elige la posición de banco visualizada. Modo Pattern = Elige la posición de la cabecera de reproducción dentro de la canción seleccionada.

Sección de repetición de paso y nota



39 **1** – Repite paso o nota con un valor de 1.

40 **2** – Repite paso o nota con un valor de 2.

41 **4** – Repite paso o nota con un valor de 4.

42 **8** – Repite paso o nota con un valor de 8.

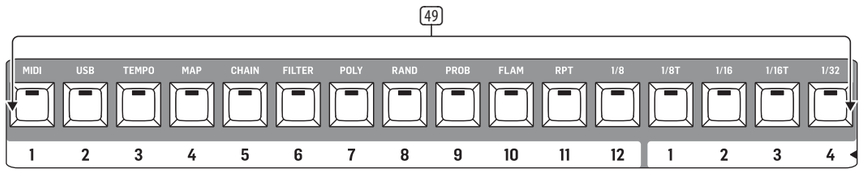
43 **STEP REPEAT** – Repite el paso por el valor seleccionado.

44 **NOTE REPEAT** – Repite la nota por el valor seleccionado o por una única activación o disparo.

45 **TRIGGER** – Dispara las repeticiones cuando está activo.

46 **1/2/4/8** – Indicación de número de repeticiones seleccionada.

Ajustes y control de pista



47 **MUTE** – Activa el menú de anulación (mute).

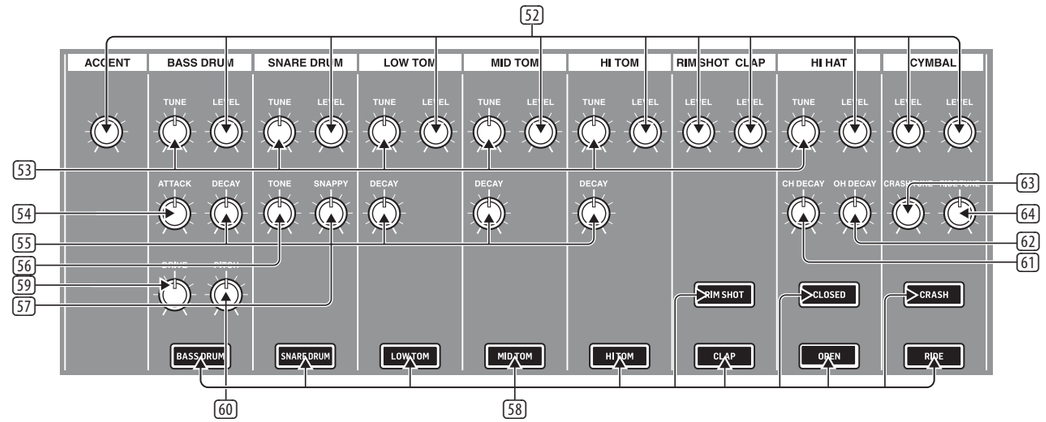
48 **SOLO** – Activa el menú solista.

49 **STEP BUTTONS** – Se usa par introducir información de pasos en los patrones y también para diversas tareas del sistema cuando lo utilice junto con el botón SETTINGS (50) o para una edición más en profundidad.

50 **SETTINGS** – Úselo en combinación con el botón (49) STEP BUTTONS anterior para elegir distintos modos operativos (vea el manual de instrucciones para más detalles).

51 **AUTOFILL –** Elige y añade un patrón de relleno o redoble.

Control de voz



52 **LEVEL** – Nivel de las 9 voces más acento.

53 **TUNE** – Controla la profundidad de envolvente de tono aplicada al bombo, cambia el tono del sonido de tambor para la caja/timbales y controla la frecuencia de los platillos hi-hat, ride y crash.

54 **ATTACK** – Controla la porción de ataque del sonido del bombo.

55 **DECAY** – Cambia el tiempo de decaimiento de la voz. Gírelo a la izquierda para un tiempo más corto y a la derecha para uno más largo.

56 **TONE** – Aplica un filtro a la voz que reduce las altas frecuencias conforme más gira este mando a la izquierda.

57 **SNAPPY** – Ajusta la cantidad de sonido "snap" del sonido de caja. Gírelo a la derecha para conseguir más efecto "snap".

58 **VOICE SELECT** – Selecciona la voz para la edición de patrones, diseñado de onda/filtro, modo solista o de anulación (mute).

59 **PITCH DEPTH** – Ajusta la cantidad en la que la envolvente de tono afecta al oscilador del bombo.

60 **PITCH** – Ajusta la frecuencia del oscilador del bombo.

61 **CH DECAY** – Cambia el tiempo de decaimiento para el sonido de hi-hat cerrado. Gírelo a la izquierda para un tiempo más corto y a la derecha para uno más largo.

62 **OH DECAY** – Cambia el tiempo de decaimiento para el sonido de hi-hat abierto. Gírelo a la izquierda para un tiempo más corto y a la derecha para uno más largo.

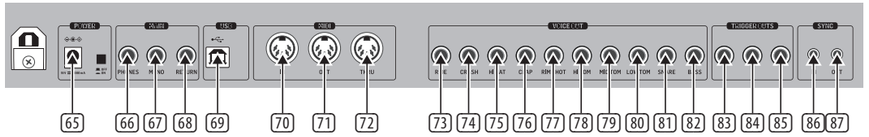
63 **CRASH TUNE** – Cambia el tono del sonido de platillo crash.

64 **RIDE TUNE** - Cambia el tono del sonido de platillo ride.

RD-9 Controls

ES Controles

Conexiones del panel trasero



65 **POWER** – Conecte aquí el adaptador incluido y pulse el interruptor para encender la unidad.

66 **PHONES** - Conecte unos auriculares por medio de un cable con conector TRS de 6.35 mm (¼").

67 **MONO** – Salida principal a través de un conector TRS de 6.35 mm (¼").

68 **RETURN** – Toma de retorno que suma el audio post bus de filtro.

69 **USB** – Conecte esta toma a un ordenador para actualizaciones y control DAW.

70 **MIDI IN** – Permite la entrada de datos MIDI desde un dispositivo MIDI externo como puede ser un secuenciador o un DAW.

71 **MIDI OUT** – Salida de datos MIDI a un dispositivo MIDI externo.

72 **MIDI THRU** – Salida directa (sin modificación) de los datos MIDI recibidos para conectar en cadena distintas unidades.

73 **RIDE INDIVIDUAL OUTPUT** – Salida no balanceada del platillo Ride.

74 **CRASH INDIVIDUAL OUTPUT** – Salida no balanceada del platillo Crash.

75 **HI HAT INDIVIDUAL OUTPUT** – Salida no balanceada del platillo Hi Hat.

76 **CLAP INDIVIDUAL OUTPUT** – Salida no balanceada del sonido de palmada.

77 **RIM SHOT INDIVIDUAL OUTPUT** – Salida no balanceada del sonido de golpe de baqueta.

78 **HI TOM INDIVIDUAL OUTPUT** – Salida no balanceada del sonido de timbal agudo.

79 **MID TOM INDIVIDUAL OUTPUT** – Salida no balanceada del sonido de timbal medio.

80 **LOW TOM INDIVIDUAL OUTPUT** – Salida no balanceada del sonido de timbal grave.

81 **SNARE INDIVIDUAL OUTPUT** – Salida no balanceada del sonido de caja.

82 **BASS INDIVIDUAL OUTPUT** – Salida no balanceada del sonido de bombo.

83 **TRIGGER OUT 1** – +5 V 2 ms pulse to trigger external devices.

84 **TRIGGER OUT 2** – +5 V 2 ms pulse to trigger external devices.

85 **TRIGGER OUT 3** – +5 V 2 ms pulse to trigger external devices.

86 **CLOCK IN** – Conexión de entrada de sincronización para la información de reloj transmitida desde un dispositivo externo.

87 **CLOCK OUT** – Conexión de salida de sincronización para que dispositivos externos reciban esa señal de control del Rhythm Designer.

Actualizaciones de software
El RD-9 updater puede ser descargado accediendo a la web www.musictribe.com. Siga los pasos indicados en las notas que acompañan a la actualización.

FR Réglages

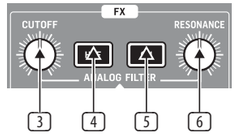
Section Volume

1 **MASTER** – Permet de régler le volume principal.

2 **PHONES** – Permet de régler le niveau de la sortie casque. Remarque : le signal est récupéré avant le circuit Wave Designer et le filtre afin de faciliter le monitoring.

SECTION FX

Filtre analogique



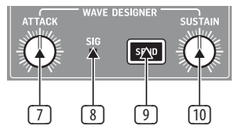
3 **CUTOFF** – Permet de régler la fréquence de coupure du filtre.

4 **HPF** – Permet de sélectionner le filtre passe-haut (HPF) ou le filtre passe-bas (LPF).

5 **ON** – Permet d'activer le filtre. S'illumine lorsqu'en fonctionnement.

6 **RESONANCE** – Réglage de la résonance du filtre. Permet d'amplifier les fréquences autours du point de coupure.

Wave Designer



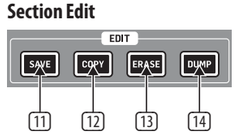
7 **ATTACK** – Réglage de l'attaque du circuit Wave Designer. Tournez le potentiomètre vers la gauche pour réduire l'attaque et vers la droite pour allonger l'attaque du signal sélectionné.

8 **SIG** – S'allume pour indiquer la présence d'un signal dans le circuit Wave Designer.

9 **SEND** – Permet d'activer le menu d'assignation du Wave Designer. Le bouton s'allume lorsqu'une ou plusieurs voies sont assignées à ce bus.

10 **SUSTAIN** – Réglage du sustain du circuit Wave Designer. Tournez le potentiomètre vers la gauche pour réduire le sustain et vers la droite pour l'allonger

Section Edit



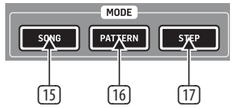
11 **SAVE** – Permet de sauvegarder une chanson ou un pattern.

12 **COPY** – Permet de copier une chanson ou un pattern.

13 **ERASE** – Permet d'effacer la chanson ou le pattern sélectionné.

14 **DUMP** – Exécute une commande MIDI SysEx Dump sur le motif ou la chanson.

Section Mode

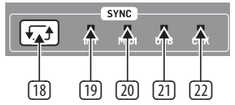


15 **SONG** – Permet de passer en mode Song. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 16 chansons.

16 **PATTERN** – Permet de passer en mode d'édition des motifs (patterns). Utilisez les 16 patterns disponibles pour construire votre morceau.

17 **STEP** – Indique les pas disponibles pour la voie sélectionnée (jusqu'à 64 pas par pattern).

Section Sync



18 **CYCLE** – Permet d'alterner entre les différentes options de synchronisation : Internal, MIDI, USB ou External.

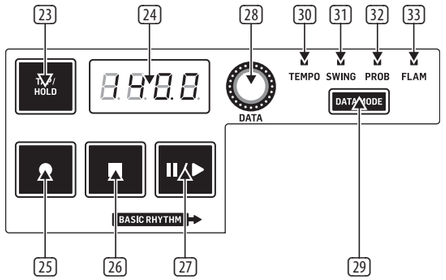
19 **INTERNAL** – Sélectionne l'horloge interne de l'appareil comme source de synchronisation.

20 **MIDI** – La source de synchronisation est récupérée sur l'entrée MIDI.

21 **USB** – La source de synchronisation est récupérée sur le port USB.

22 **CLK** – Sélectionne une horloge externe comme source de synchronisation.

Fonctions de lecture



23 **TAP/HOLD** – Tap Tempo du pattern. Maintenez ce bouton enfoncé pour le réglage macro rapide.

24 **AFFICHEUR** – Afficheur multifonction à 4 caractères.

25 **ENREGISTREMENT** – Permet d'activer la fonction d'enregistrement.

26 **STOP** – Arrête la lecture de la chanson ou du pattern en cours.

27 **LECTURE/PAUSE** – Permet de lire ou de mettre en pause la chanson ou le pattern en cours.

28 **DATA** – Encodeur permettant d'éditer les données.

29 **DATA MODE** – Permet de faire défiler les différents modes DATA : Tempo, Swing, Probability et Flam.

30 **TEMPO** –Réglage du tempo.

31 **SWING** – Réglage de l'effet de SWING.

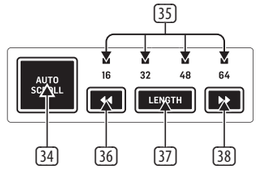
32 **PROB** – Réglage de la probabilité du pas.

33 **FLAM** – Réglage de la vitesse de l'effet FLAM.

RD-9 Controls

FR Réglages

Section Auto Scroll



34 **AUTO SCROLL** – Mode Step : La tête de lecture est toujours visible. Mode Pattern : La chanson continue lorsque la boucle est terminée.

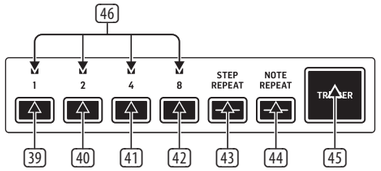
35 **BANQUES 16/32/48/64** – S'allume en blanc pour indiquer la position de la tête de lecture dans le pattern en cours et en bleu pour indiquer la banque sélectionnée.

36 **Déplacement vers la gauche** – en mode Step : Sélection de la banque. En mode Pattern : Déplacement de la tête de lecture dans le morceau sélectionné.

37 **LENGTH** – Mode Step : Réglage de la longueur du pattern sélectionné. Mode Pattern : Réglage du nombre de répétitions de la partie sélectionnée du morceau.

38 **Déplacement vers la droite** - en mode Step : Sélection de la banque. En mode Pattern : Déplacement de la tête de lecture dans le morceau sélectionné.

Section Step & Note Repeat



39 **1** – 1 répétition du pas ou de la note.

40 **2** – 2 répétitions du pas ou de la note.

41 **4** – 4 répétitions du pas ou de la note.

42 **8** – 8 répétitions du pas ou de la note.

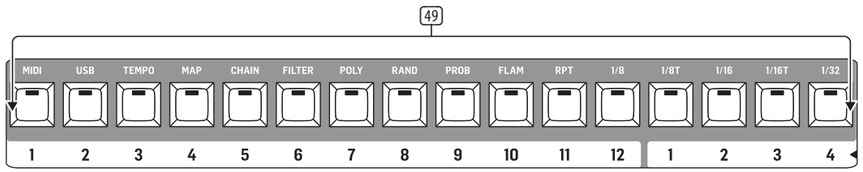
43 **STEP REPEAT** – Répétition du pas en fonction du nombre sélectionné.

44 **NOTE REPEAT** – Répétition de la note en fonction du nombre sélectionné.

45 **TRIGGER** – Permet d'activer la répétition.

46 **Voyants 1/2/4/8** – Indiquent le nombre de répétitions sélectionné.

Réglages Track et Settings



47 **MUTE** – Activation de la fonction Mute.

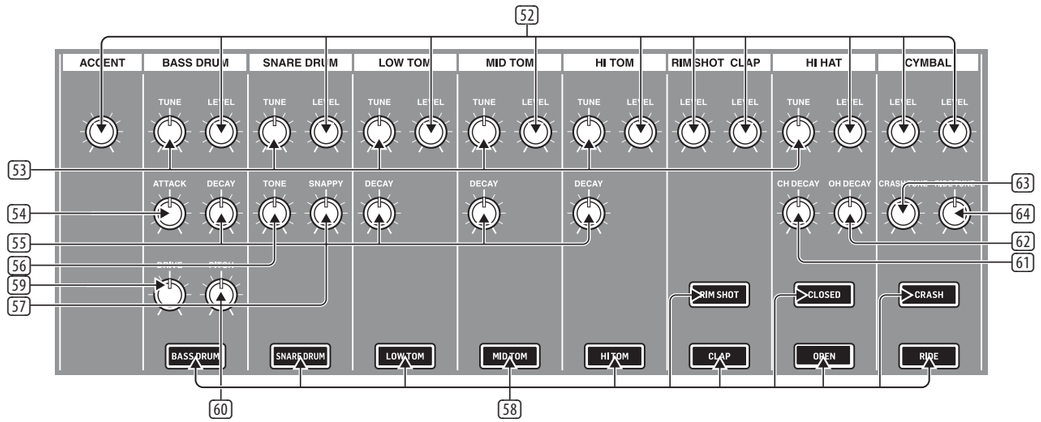
48 **SOLO** – Activation de la fonction Solo.

49 **BOUTONS DE PAS** – Permettent de sélectionner les pas composant les patterns ainsi que de modifier la valeur de différents réglages lorsqu'utilisés en combinaison avec le bouton SETTINGS (50) ou de régler les fonctions avancées.

50 **SETTINGS** – Utilisé en combinaison avec les BOUTONS DE PAS (49) pour sélectionner différentes fonctionnalités (consulter le mode d'emploi pour plus de détails).

51 **AUTOFILL** – Permet de sélectionner et d'appliquer un roulement.

Réglages des instruments



52 **LEVEL** – Niveau des 11 voies d'instruments et de la voie Accent.

53 **TUNE** – Réglage de la profondeur de l'enveloppe du pitch appliquée à la grosse caisse, du pitch de la caisse claire/des toms et de la fréquence des cymbales (charleston, ride et crash).

54 **ATTACK** – Réglage de l'attaque du signal de la grosse caisse.

55 **DECAY** – Tournez vers la gauche pour diminuer la durée de l'affaiblissement du signal de la voie et vers la droite pour l'allonger.

56 **TONE** – Tournez vers la gauche pour réduire les hautes fréquences.

57 **SNAPPY** – Réglage du « claquement » de la caisse claire. Tournez vers la droite pour un claquement plus prononcé.

58 **BOUTON SELECT** – Permet de sélectionner la voie pour édition, réglage du concepteur d'onde, du filtre et des fonctions Solo et Mute.

59 **PITCH DEPTH** – Permet de régler l'effet de l'enveloppe du pitch sur l'oscillateur de la grosse caisse.

60 **PITCH** – Réglage de la fréquence de l'oscillateur de la grosse caisse.

61 **CH DECAY** – Tournez vers la gauche pour diminuer la durée de l'affaiblissement du signal du charleston fermé et vers la droite pour l'allonger.

62 **OH DECAY** – Tournez vers la gauche pour diminuer la durée de l'affaiblissement du signal du charleston ouvert et vers la droite pour l'allonger.

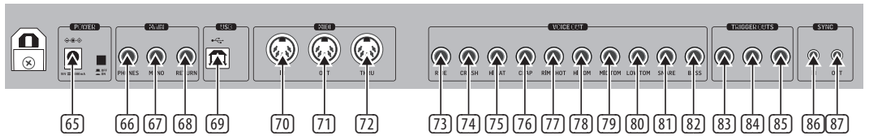
63 **CRASH TUNE** – Réglage du pitch de la crash.

64 **RIDE TUNE** – Réglage du pitch de la ride.

RD-9 Controls

FR Réglages

Connexions sur la face arrière



65 **POWER** – Connectez l'adaptateur secteur fourni à l'embase et utilisez l'interrupteur ON/OFF pour mettre l'appareil sous/hors tension.

66 **PHONES** – Permet de connecter un casque muni d'un fiche Jack 6,35 mm stéréo.

67 **MONO** – Sortie principale par connecteur Jack 6,35 mm.

68 **RETURN** – Bus audio post filtre.

69 **USB** – Permet la connexion à un ordinateur pour mise à jour et contrôle par un logiciel audio.

70 **MIDI IN** – Entrée MIDI pour appareil MIDI externe, par exemple un séquenceur ou un logiciel audio.

71 **MIDI OUT** – Sortie MIDI vers un appareil MIDI externe.

72 **MIDI THRU** – Sortie direct de l'entrée MIDI pour utilisation avec d'autres appareils.

73 **RIDE INDIVIDUAL OUTPUT** – Sortie asymétrique de la Ride.

74 **CRASH INDIVIDUAL OUTPUT** – Sortie asymétrique de la Crash.

75 **HI HAT INDIVIDUAL OUTPUT** – Sortie asymétrique du charleston.

76 **CLAP INDIVIDUAL OUTPUT** – Sortie asymétrique de la voie Hand Clap (claquement de main).

77 **RIM SHOT INDIVIDUAL OUTPUT** – Sortie asymétrique de la voie Rim Shot.

78 **HI TOM INDIVIDUAL OUTPUT** – Sortie asymétrique du tom aigu.

79 **MID TOM INDIVIDUAL OUTPUT** – Sortie asymétrique du tom médium.

80 **LOW TOM INDIVIDUAL OUTPUT** – Sortie asymétrique du tom grave.

81 **SNARE INDIVIDUAL OUTPUT** – Sortie asymétrique de la caisse claire.

82 **BASS INDIVIDUAL OUTPUT** – Sortie asymétrique de la grosse caisse.

83 **TRIGGER OUT 1** – +5 V 2 ms pulse to trigger external devices.

84 **TRIGGER OUT 2** – +5 V 2 ms pulse to trigger external devices.

85 **TRIGGER OUT 3** – +5 V 2 ms pulse to trigger external devices.

86 **CLOCK IN** – Permet de recevoir un signal d'horloge externe.

87 **CLOCK OUT** – Porte le signal d'horloge du Rhythm Designer.

Mise à jour logicielle
L'application de mise à jour du RD-9 peut être téléchargée depuis le site www.musictribe.com. Suivez les étapes indiquées dans le guide accompagnant le fichier de mise à jour.

DE Bedienelemente

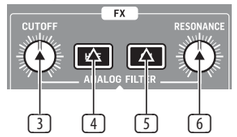
Lautstärke-Sektion

1 **MASTER** – Regelt den Hauptausgangspegel

2 **PHONES** – Regelt den Kopfhörerpegel. Hinweis: Zu Abhörzwecken wird das Kopfhörersignal vor dem Wave Designer und Filter Bus abgegriffen.

FX-SEKTION

Analog Filter



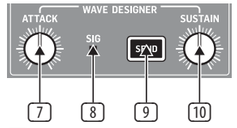
3 **CUTOFF** – Regelt die Cutoff-Frequenz des Filters.

4 **HPF** – Wechselt zwischen Hochpass-Filter (HPF) und Tiefpass-Filter (LPF).

5 **SEND** – Bei leuchtender Taste ist das Filter in den Signalweg geschaltet.

6 **RESONANCE** – Regelt die Resonanz des Filters. Diese betont die Frequenzen im Bereich der Cutoff-Frequenz.

Wave Designer



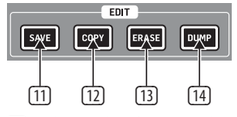
7 **ATTACK** – Regelt den Attack-Anteil der Wave Designer-Schaltung. Eine Linksdrehung verringert den Attack-Anteil des Signals und eine Rechtsdrehung verstärkt den Attack-Anteil des gewählten Signals.

8 **SIG** – Zeigt, dass ein Signal in der Wave Designer-Schaltung anliegt.

9 **SEND** – Aktiviert das Wave Designer-Zuweisungsmenü. Die Taste leuchtet, wenn diesem Bus eine oder mehrere Stimmen zugewiesen sind.

10 **SUSTAIN** – Regelt den Sustain-Anteil der Wave Designer-Schaltung. Eine Linksdrehung verkürzt das Sustain und eine Rechtsdrehung verlängert das Sustain.

Edit-Sektion



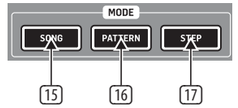
11 **SAVE** – Speichert einen Song oder ein Pattern auf einem Speicherplatz.

12 **COPY** – Kopiert einen Song oder ein Pattern auf einen anderen Speicherplatz.

13 **ERASE** – Löscht den gewählten Song bzw. das Pattern.

14 **DUMP** – Führt einen MIDI SysEx Dump des Patterns/Songs durch.

Mode-Sektion

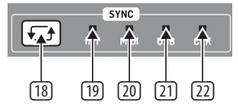


15 **SONG** – Schaltet in den Song-Modus. Zum Wählen eines von 16 Songs.

16 **PATTERN** – Schaltet in den Pattern-Modus. Mit den 16 verfügbaren Pattern kann man seine Songs aufbauen.

17 **STEP** – Zeigt jeden für die gewählte Stimme verfügbaren Step (bis zu 64 Steps pro Pattern).

Sync-Sektion



18 **CYCLE** – Geht die verschiedenen SYNC-Optionen zyklisch durch: Internal, MIDI, USB oder External Clock.

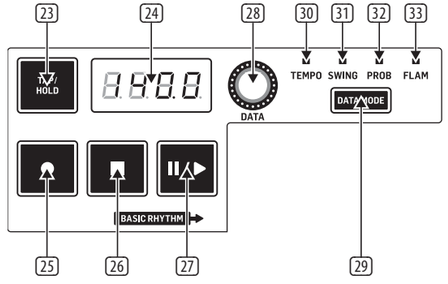
19 **INTERNAL** – Das Gerät ist der Sync Master.

20 **MIDI** – Die Synchronisation erfolgt über den MIDI In-Port.

21 **USB** – Die Synchronisation erfolgt über den USB-Port.

22 **CLK** – Die Synchronisation erfolgt über den External Clock-Eingang.

Playback-Regler



23 **TAP/HOLD** – Tap Tempo des Patterns. Hold zur schnellen Macro-Steuerung.

24 **DISPLAY** – Multifunktionales 4-Zeichen Display.

25 **RECORD** – Aktiviert den Aufnahme-Modus (Record).

26 **STOP** – Stoppt die Wiedergabe des aktuellen Songs oder Patterns.

27 **PLAY/PAUSE** – Spielt den aktuellen Song bzw. das Pattern ab oder schaltet diesen auf Pause.

28 **DATA** – Drehregler zum Editieren von Daten.

29 **DATA MODE** – Geht die verschiedenen DATA-MODI zyklisch durch: Tempo, Swing, Probability und Flam.

30 **TEMPO** – Regelt das TEMPO, wenn es mit dem DATA-Drehregler gewählt wird.

31 **SWING** – Regelt das SWING- oder Shuffle-Feeling, wenn es mit dem DATA-Drehregler gewählt wird.

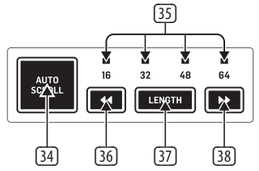
32 **PROB** – Regelt die Wahrscheinlichkeit eines Steps.

33 **FLAM** – Regelt die FLAM-Weite.

RD-9 Controls

DE Bedienelemente

Auto Scroll-Sektion



34 **AUTO SCROLL** – Step-Modus: Der Abspielkopf bleibt sichtbar. Pattern-Modus: Setzt den Song nach Beendigung eines Loops fort.

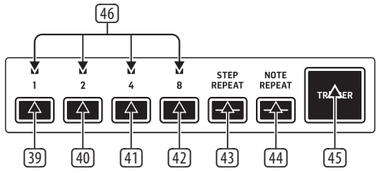
35 **BANKS 16/32/48/64** – Weiß zeigt die Bank-Position des Abspielkopfs im aktuellen Pattern. Blau zeigt die aktuell gesehene Bank-Position.

36 **Position nach links** – Step-Modus = Wählt die gesehene Bank-Position. Pattern-Modus = Wählt die Abspielkopf-Position im gewählten Song.

37 **LENGTH** – Step-Modus: Bestimmt die Länge des gewählten Patterns. Pattern-Modus = Bestimmt die Anzahl an Wiederholungen des gewählten Parts im Song.

38 **Position nach rechts** – Step-Modus: Wählt die gesehene Bank-Position. Pattern-Modus = Wählt die Abspielkopf-Position im gewählten Song.

Step & Note Repeat-Sektion



39 **1** – Step- oder Noten-Wiederholung um den Wert 1.

40 **2** – Step- oder Noten-Wiederholung um den Wert 2.

41 **4** – Step- oder Noten-Wiederholung um den Wert 4.

42 **8** – Step- oder Noten-Wiederholung um den Wert 8.

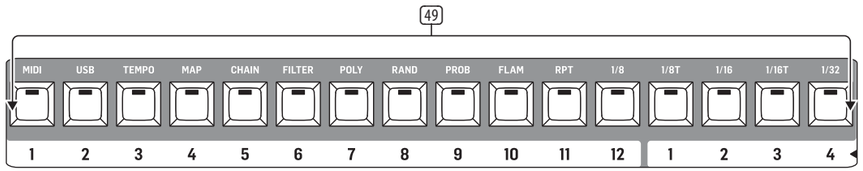
43 **STEP REPEAT** – Wiederholt den Step um den gewählten Wert.

44 **NOTE REPEAT** – Wiederholt die Note um den gewählten Wert oder Single Shot.

45 **TRIGGER** – Triggert Wiederholungen bei Aktivierung.

46 **1/2/4/8** – Anzeige der gewählten Anzahl an Wiederholungen.

Track-Steuerung und Einstellungen



47 **MUTE** – Aktiviert das Mute-Menü.

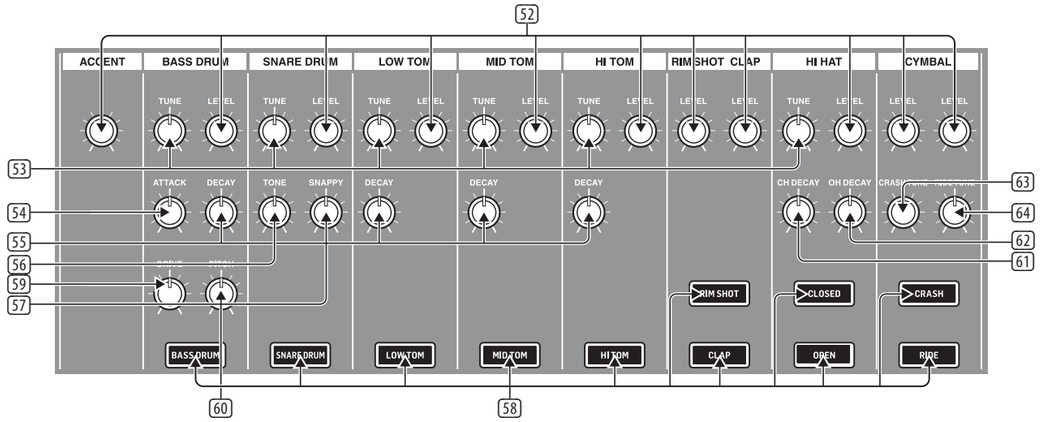
48 **SOLO** – Aktiviert das Solo-Menü.

49 **STEP-TASTEN** – Zur Eingabe von Step-Informationen in Pattern sowie für verschiedene Systemaufgaben bei Verwendung zusammen mit der SETTINGS-Taste (50) oder zum detaillierten Editieren.

50 **SETTINGS** – In Kombination mit den STEP-TASTEN (49) wählt diese Taste verschiedene Betriebsarten (weitere Details im Bedienungshandbuch).

51 **AUTOFILL** – Zum Wählen und Hinzufügen eines Fill Patterns.

Stimmen-Regler



52 **LEVEL** – Lautstärke der 9 Stimmen plus Akzent.

53 **TUNE** – Steuert die Stärke der auf die Bassdrum angewandten Tonhöhen-Hüllkurve, ändert die Tonhöhe des Drumsounds für die Snare/Toms und steuert die Frequenz der HiHats, Ride- und Crash-Becken.

54 **ATTACK** – Steuert den Attack-Anteil des Bassdrum-Sounds.

55 **DECAY** – Ändert die Decay-Zeit der Stimme. Drehen Sie CCW zum Verkürzen oder CW zum Verlängern der Decay-Zeit.

56 **TONE** – Wendet ein Filter auf die Stimme an. Eine Linksdrehung verringert den Anteil an hohen Frequenzen.

57 **SNAPPY** – Regelt die Stärke des Snap-Sounds bei der Snare. Eine Rechtsdrehung verstärkt den Snap-Sound.

58 **VOICE SELECT** – Wählt die Stimme für das Editieren von Pattern, für den Wave Designer/Filter, für das Solo- oder Stummschalten.

59 **PITCH DEPTH** – Regelt, wie stark die Tonhöhen-Hüllkurve auf den Bassdrum-Oszillator wirkt.

60 **PITCH** – Regelt die Frequenz des Bassdrum-Oszillators.

61 **CH DECAY** – Ändert die Decay-Zeit der geschlossenen HiHat. Drehen Sie CCW zum Verkürzen oder CW zum Verlängern der Decay-Zeit.

62 **OH DECAY** – Ändert die Decay-Zeit der offenen HiHat. Drehen Sie CCW zum Verkürzen oder CW zum Verlängern der Decay-Zeit.

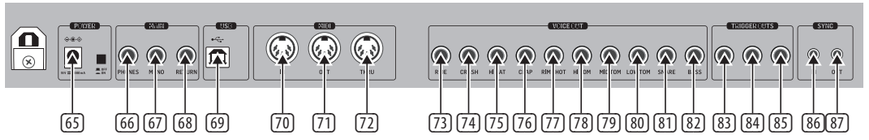
63 **CRASH TUNE** – Ändert die Tonhöhe des Crash-Beckens.

64 **RIDE TUNE** - Ändert die Tonhöhe des Ride-Beckens.

RD-9 Controls

DE Bedienelemente

Rückseitige Anschlüsse



65 **POWER** – Hier schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an und schalten das Gerät mit dem Netzschalter ein.

66 **PHONES** – Hier schließen Sie Kopfhörer an die 6,3 mm TRS-Klinkenbuchse an.

67 **MONO** – Der Hauptausgang via 6,3 mm TRS-Klinkenbuchse.

68 **RETURN** – Summiert das Audiosignal hinter dem Filter Bus.

69 **USB** – Hier schließen Sie einen Computer für Updates und die DAW-Steuerung an.

70 **MIDI IN** – Empfängt MIDI-Daten von einem externen MIDI-Gerät wie Sequencer oder DAW.

71 **MIDI OUT** – Sendet MIDI-Daten zu einem externen MIDI-Gerät.

72 **MIDI THRU** – Leitet die MIDI IN-Daten unverändert an andere Geräte zu deren Verkettung weiter.

73 **RIDE INDIVIDUAL OUTPUT** – Unsymmetrischer Ausgang des Ride-Beckens.

74 **CRASH INDIVIDUAL OUTPUT** – Unsymmetrischer Ausgang des Crash-Beckens.

75 **HI HAT INDIVIDUAL OUTPUT** – Unsymmetrischer Ausgang der HiHat.

76 **CLAP INDIVIDUAL OUTPUT** – Unsymmetrischer Ausgang von Hand Clap.

77 **RIM SHOT INDIVIDUAL OUTPUT** – Unsymmetrischer Ausgang von Rim Shot.

78 **HI TOM INDIVIDUAL OUTPUT** – Unsymmetrischer Ausgang des High Tom.

79 **MID TOM INDIVIDUAL OUTPUT** – Unsymmetrischer Ausgang des Mid Tom.

80 **LOW TOM INDIVIDUAL OUTPUT** – Unsymmetrischer Ausgang des Low Tom.

81 **SNARE INDIVIDUAL OUTPUT** – Unsymmetrischer Ausgang der Snare Drum.

82 **BASS INDIVIDUAL OUTPUT** – Unsymmetrischer Ausgang der Bass Drum.

83 **TRIGGER OUT 1** – +5 V 2 ms pulse to trigger external devices.

84 **TRIGGER OUT 2** – +5 V 2 ms pulse to trigger external devices.

85 **TRIGGER OUT 3** – +5 V 2 ms pulse to trigger external devices.

86 **CLOCK IN** – Zum Synchronisieren zu externen Geräten, die Clock-Informationen senden.

87 **CLOCK OUT** – Zum Synchronisieren externer Geräte zum Rhythm Designer.

Software Updates
Auf www.musictribe.com kann man den RD-9 Updater herunterladen. Gehen Sie bitte schrittweise nach den zugehörigen Update-Anleitungen vor.

PT Controles

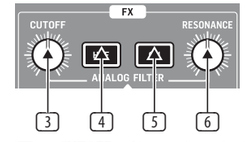
Seção Volume

1 **MASTER** – Controla o nível de saída principal.

2 **PHONES** – Ajusta o nível dos fones de ouvido. Observe que o sinal de fones de ouvido é obtido antes do designer de onda e barramento de filtro para propósitos de monitoramento.

SEÇÃO FX

Filtro Analógico



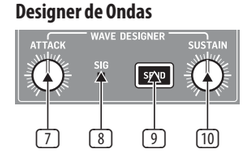
3 **CUTOFF** – Ajusta a frequência de corte do filtro.

4 **HPF** – Comuta o filtro entre Filtro Passa Alta (HPF) e Filtro Passa Baixa (LPF).

5 **ON** – Engaja o filtro no circuito quando aceso.

6 **RESONANCE** – Ajusta a ressonância do filtro. Isto enfatiza as frequências próximas ao ponte de corte.

Designer de Ondas



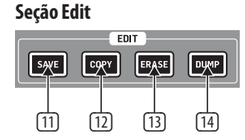
7 **ATTACK** – Controla a porção de ataque do circuito do designer de ondas. G¡sentido anti-horário (CCW) para reduzir a porção de ataque do sinal, e no sentido horário (CW) para aumentar a porção de ataque do sinal selecionado.

8 **SIG** – Mostra que o sinal está presente no circuito do designer de ondas.

9 **SEND** – Ativa o menu de designação do designer de ondas. O botão acende quando uma ou mais vozes são designadas a este barramento.

10 **SUSTAIN** – Controla a porção de sustentação do circuito do designer de ondas. Gire no sentido anti-horário (CCW) para reduzir a porção de sustentação e gire no sentido horário (CW) para prolongar a sustentação.

Seção Edit



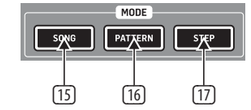
11 **SAVE** – Salve uma canção ou padrão em um local da memória.

12 **COPY** – Copie uma canção ou padrão em outro local da memória.

13 **ERASE** – Delete a canção ou padrão selecionado.

14 **DUMP** – Executa um MIDI SysEx Dump do padrão/canção.

Seção Mode

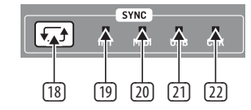


15 **SONG** – Coloque no modo song. Faça o cue de 1 de 16 canções.

16 **PATTERN** – Coloque no modo pattern. Use os 16 padrões disponíveis para produzir sua canção.

17 **STEP** – Exibe cada passo disponível da voz selecionada (até 64 passos por padrão).

Seção Sync



18 **CYCLE** – Completa um ciclo que percorre várias opções de SYNC. Internal, MIDI, USB ou External Clock.

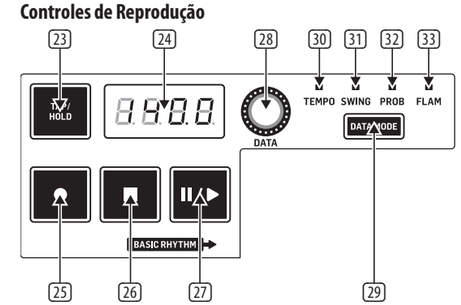
19 **INTERNAL** – A unidade é o sync master.

20 **MIDI** – Sync é obtivo da porta MIDI in.

21 **USB** – Sync é obtido da porta USB.

22 **CLK** – Sync é obtido da entrada External Clock.

Controles de Reprodução



23 **TAP/HOLD** – Dê batidas no andamento do padrão do ritmo. Segure para obter controle macro rápido.

24 **DISPLAY** – Tela de função múltipla de 4 caracteres.

25 **RECORD** – Habilita o modo de gravação.

26 **STOP** – Para a canção ou padrão que estiverem tocando no momento.

27 **PLAY/PAUSE** – Reproduz ou coloca em pause a canção ou padrão atual.

28 **DATA** – Codificador de edição de dados.

29 **DATA MODE** – Completa um ciclo que percorre vários MODOS DATA. Tempo, Swing, Probability e Flam.

30 **TEMPO** – Ajusta o andamento (TEMPO) quando selecionado com o codificador DATA.

31 **SWING** – Ajusta a sensação de SWING ou shuffle quando selecionado com o codificador DATA.

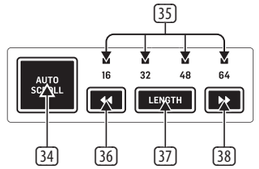
32 **PROB** – Ajusta a probabilidade de um passo.

33 **FLAM** – Ajusta a largura do FLAM.

RD-9 Controls

PT Controles

Seção Auto Scroll



34 **AUTO SCROLL** – Modo Step: Mantenha o cabeçote play visível. Modo Pattern: Avança a canção quando o loop expira.

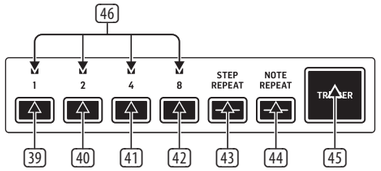
35 **BANKS 16/32/48/64** – Branco mostra a posição de banco do cabeçote play no padrão atual. Azul exibe a posição de banco visualizada no momento.

36 **Posição mudar para a esquerda** – Modo Step = Escolha a posição visualizada do banco. Modo Pattern = Escolha a posição do cabeçote play dentro da canção selecionada.

37 **LENGTH** – Modo Step: Ajusta a extensão do padrão selecionado. Modo Pattern = Ajusta o número de repetições da parte selecionada de uma canção.

38 **Posição mudar para a direita** – Modo Step: Escolha a posição visualizada do banco. Modo Pattern = Escolha a posição do cabeçote play dentro da canção selecionada.

Seção Step & Note Repeat



39 **1** – Repetição de um Passo ou Nota de um valor de 1.

40 **2** – Repetição de um Passo ou Nota de um valor de 2.

41 **4** – Repetição de um Passo ou Nota de um valor de 4.

42 **8** – Repetição de um Passo ou Nota de um valor de 8.

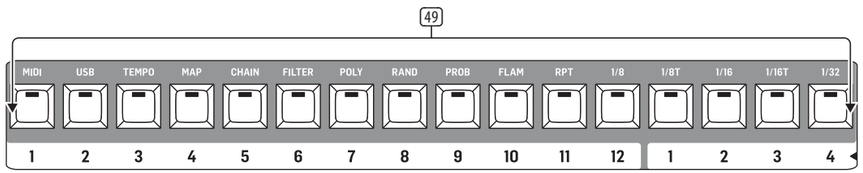
43 **STEP REPEAT** – Repete o passo pelo valor selecionado.

44 **NOTE REPEAT** – Repete a nota pelo valor selecionado ou single shot.

45 **TRIGGER** – Trigger repete quando habilitado.

46 **1/2/4/8** – Indicador do número de repetições selecionadas.

Controle de Faixas e Configurações



47 **MUTE** – Ativa o menu mute

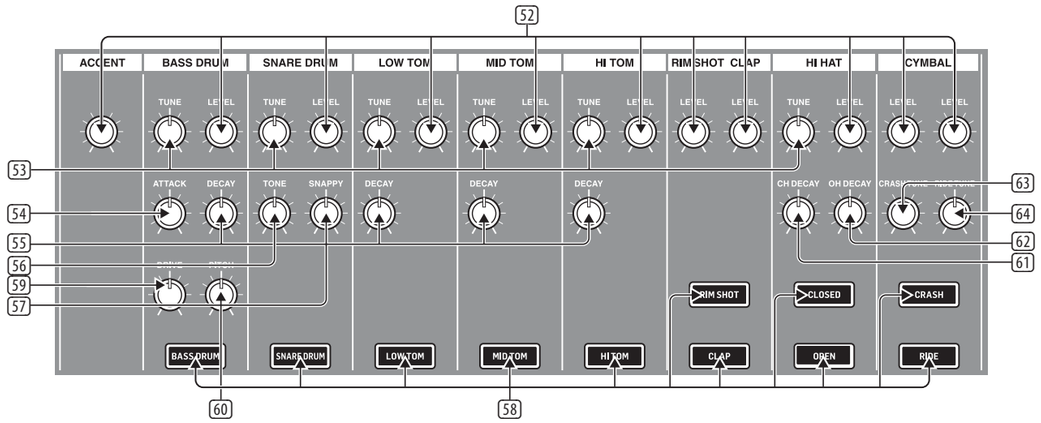
48 **SOLO** – Ativa o menu solo.

49 **BOTÕES STEP**– Usado para inserir informações do passo nos padrões e também usado para tarefas variadas do sistema quando usado juntamente ao botão SETTINGS (50) ou para obter edição mais profunda.

50 **SETTINGS** – Usado em combinação com os BOTÕES STEP (49) para selecionar modos operacionais diferentes (verificar o manual do usuário para obter mais detalhes).

51 **AUTOFILL** – Selecione e adicione um padrão de preenchimento.

Controle Voice



52 **LEVEL** – Nível das 11 vozes mais Accent.

53 **TUNE** – Controla a intensidade do envelope do tom aplicado ao bumbo, muda o tom do som da caixa/tom-tom da bateria e controla a frequência dos pratos, prato de condução e prato de ataque.

54 **ATTACK** – Controla a porção de ataque do som do bumbo.

55 **DECAY** – Muda o tempo de decaimento da voz. Configure em CCW para ficar mais curto, CW para ficar mais longo.

56 **TONE** – Aplica um filtro à voz, reduzindo as altas frequências conforme o CCW (sentido anti-horário) é girado.

57 **SNAPPY** – Ajusta o valor do som snap no som da caixa. Girar no CW (sentido horário) aumenta o snap.

58 **VOICE SELECT** – Seleciona a voz para padrões de edição, designer/filtro de ondas, solo ou mute.

59 **PITCH DEPTH** – Ajusta o quanto o envelope do tom afeta o oscilador do bumbo.

60 **PITCH** – Ajusta a frequência do oscilador de bumbo.

61 **CH DECAY** – Modifica o tempo de decaimento de voz do prato fechado. Configure em CCW para mais curto, CW para mais longo.

62 **OH DECAY** – Modifica o tempo de decaimento de voz do prato aberto. Configure em CCW para mais curto, CW para mais longo.

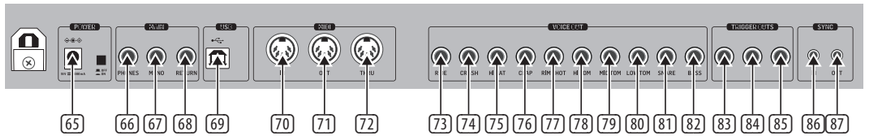
63 **CRASH TUNE** – Modifica o tom de voz do ataque.

64 **RIDE TUNE** – Modifica o tom de voz do prato de condução.

RD-9 Controls

PT Controles

Conexões do Painel Traseiro



65 **POWER** – Conecte a fonte de alimentação fornecida aqui e habilite o botão power para ligá-lo.

66 **PHONES** – Conecte fones de ouvido através de um conector TRS de 6,35 mm (¼").

67 **MONO** – Saída principal através de um conector TRS de 6,35 mm (¼").

68 **RETURN** – Soma o barramento do filtro de pós de áudio.

69 **USB** – Conecte a um computador para fazer atualizações e controle DAW.

70 **MIDI IN** – Para fazer a entrada do MIDI através de um dispositivo de MIDI externo, tal como um sequenciador ou DAW.

71 **MIDI OUT** – Saída de dados MIDI para um dispositivo MIDI externo.

72 **MIDI THRU** – Uma saída direta do MIDI in com uma cadeia para outros dispositivos.

73 **RIDE INDIVIDUAL OUTPUT** – Saída não balanceada do prato de condução.

74 **CRASH INDIVIDUAL OUTPUT** – Saída não balanceada do prato de ataque.

75 **HI HAT INDIVIDUAL OUTPUT** – Saída não balanceada do cimbal.

76 **CLAP INDIVIDUAL OUTPUT** – Saída não balanceada do hand clap.

77 **RIM SHOT INDIVIDUAL OUTPUT** – Saída não balanceada do prato de rim shot.

78 **HI TOM INDIVIDUAL OUTPUT** – Saída não balanceada do prato de tom-tom.

79 **MID TOM INDIVIDUAL OUTPUT** – Saída não balanceada do tom-tom médio.

80 **LOW TOM INDIVIDUAL OUTPUT** – Saída não balanceada do tom-tom grave.

81 **SNARE INDIVIDUAL OUTPUT** – Saída não balanceada da caixa.

82 **BASS INDIVIDUAL OUTPUT** – Saída não balanceada do bumbo.

83 **TRIGGER OUT 1** – +5 V 2 ms pulse to trigger external devices.

84 **TRIGGER OUT 2** – +5 V 2 ms pulse to trigger external devices.

85 **TRIGGER OUT 3** – +5 V 2 ms pulse to trigger external devices.

86 **CLOCK IN** – SYNC com dispositivo externo transmitindo informação do relógio.

87 **CLOCK OUT** – SYNC com dispositivos externos com o Rhythm Designer.

Atualizações de Software
O atualizador do RD-808 pode ser baixado acessando www.musictribe.com. Favor, seguir os passos documentados nas notas de lançamento que acompanham a atualização.

IT Controlli

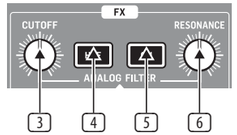
Volume Section

1 **MASTER** – Controlla il livello del volume generale di uscita.

2 **PHONES** – Regola il livello della cuffia. Nota: il segnale della cuffia, per il suo fine di monitoraggio, è emesso prima dl wave designer e del filter bus.

SEZIONE FX

Analog Filter



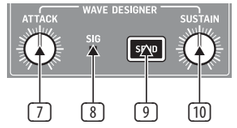
3 **CUTOFF** – Regola la frequenza di cutoff del filtro.

4 **HPF** – Alterna il filtro fra HPF (High Pass Filter – filtro passa alto) e LPF(Low Pass Filter – filtro passa basso).

5 **ON** – Quando è illuminato, il filtro è attivo.

6 **RESONANCE** – Regola la risonanza del filtro. Ciò enfatizza le frequenze intorno al punto di cutoff.

Wave Designer



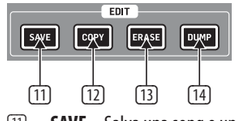
7 **ATTACK** – Controlla la parte di ATTACK del circuito wave designer. Girate in senso anti-orario per ridurre la parte di ATTACK o e in senso orario per aumentarla.

8 **SIG** – Indica che il segnale è presente nel circuito wave designer.

9 **SEND** – Attiva il menu di assegnazione del wave designer. Il pulsante si illumina quando una o più voci sono assegnate a questo circuito.

10 **SUSTAIN** – Controlla la porzione di SUSTAIN del circuito del wave designer. Girate in senso antiorario per ridurre la porzione di SUSTAIN del segnale e in senso orario per allungarla.

Sezione Edit



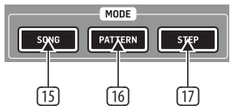
11 **SAVE** – Salva una song o un pattern in una locazione di memoria.

12 **COPY** – Copia una song o un pattern in un'altra posizione di memoria.

13 **ERASE** – Elimina una song o il pattern selezionato.

14 **DUMP** – Esegue il dump MIDI SysEx di pattern/song.

Sezione Mode

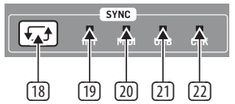


15 **SONG** – Entra nel modo song. Preascolto di 1 song su 16.

16 **PATTERN** – Entra nel modo pattern. Usate i 16 pattern disponibili per costruire il vostro brano.

17 **STEP** – Mostra ogni step disponibile per la voce selezionata (fino a 64 step per pattern).

Sezione Sync



18 **CYCLE** – Ciclo fra le varie opzioni di SYNC: Internal, MIDI, USB o External Clock.

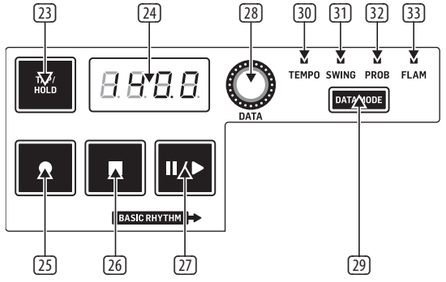
19 **INTERNAL** – L'unità è master per la sincronizzazione.

20 **MIDI** – La sincronizzazione è presa dalla porta MIDI in.

21 **USB** – La sincronizzazione è presa dalla porta USB.

22 **TRIG** – La sincronizzazione è presa dall'ingresso Sync.

Controlli di playback/riproduzione



23 **TAP/HOLD** – Battete il tempo del pattern. Tenete premuto per un controllo rapido delle macro.

24 **DISPLAY** – Display multifunzione a 4 caratteri.

25 **RECORD** – Abilita il modo registrazione.

26 **STOP** – Arresta il brano o il pattern attualmente in riproduzione .

27 **PLAY/PAUSE** – Riproduce o mette in pausa la song o il pattern corrente.

28 **DATA** – Encoder per la modifica dei dati.

29 **DATA MODE** – Ciclo fra o vari modi dei dati: Tempo, Swing, Probability e Flam.

30 **TEMPO** – Stabilisce il tempo metronomico quando lo selezionate tramite l'encoder DATA.

31 **SWING** – Stabilisce la sensazione di swing o shuffle quando lo selezionate tramite l'encoder DATA.

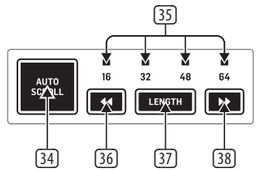
32 **PROB** – Regola la probabilità di uno step.

33 **FLAM** – Regola l'ampiezza del flam

RD-9 Controls

IT Controlli

Sezione Auto Scroll



34 **AUTO SCROLL** – Modo Step: mantiene visibile l'inizio. Modo Pattern: avanza di una song alla fine del loop.

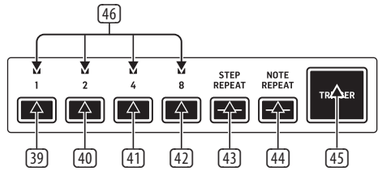
35 **BANKS** 16/32/48/64 – In bianco mostra la posizione di bank di inizio riproduzione del pattern attuale. Blue mostra la la posizione di bank attualmente vista.

36 **Position move left** - Modo Step: sceglie la posizione di bank mostrata. Modo Pattern: sceglie la posizione di inizio esecuzione della song scelta.

37 **LENGTH** – Modo Step: imposta la lunghezza del pattern scelto. Modo Pattern: imposta il numero di ripetizioni per la parte selezionata all'interno della song.

38 **Position move right** - Modo Step: sceglie la posizione di bank mostrata. Pattern Mode = sceglie la posizione di inizio esecuzione nella song scelta.

Sezione Step & Note Repeat



39 **1** – Ripetizione di step o note di valore 1.

40 **2** – Ripetizione di step o note di valore 2.

41 **4** – Ripetizione di step o note di valore 4.

42 **8** – Ripetizione di step o note di valore 8.

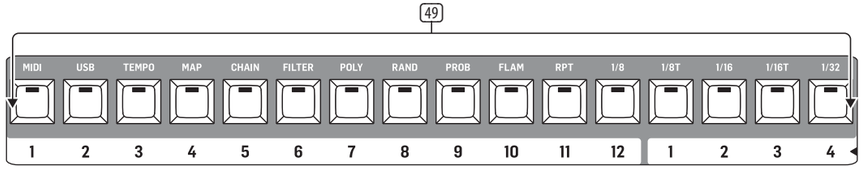
43 **STEP REPEAT** – Ripete lo step secondo il valore scelto.

44 **NOTE REPEAT** – Ripete la nota o un singolo colpo secondo il valore scelto.

45 **TRIGGER** – Trigger del suono di batteria scelto o della ripetizione di nota/ step quando uno di questi modi è attivo.

46 **1/2/4/8** – Indica il numero di ripetizioni scelto.

Controllo e impostazioni della traccia



47 **MUTE** – Attiva il menu mute.

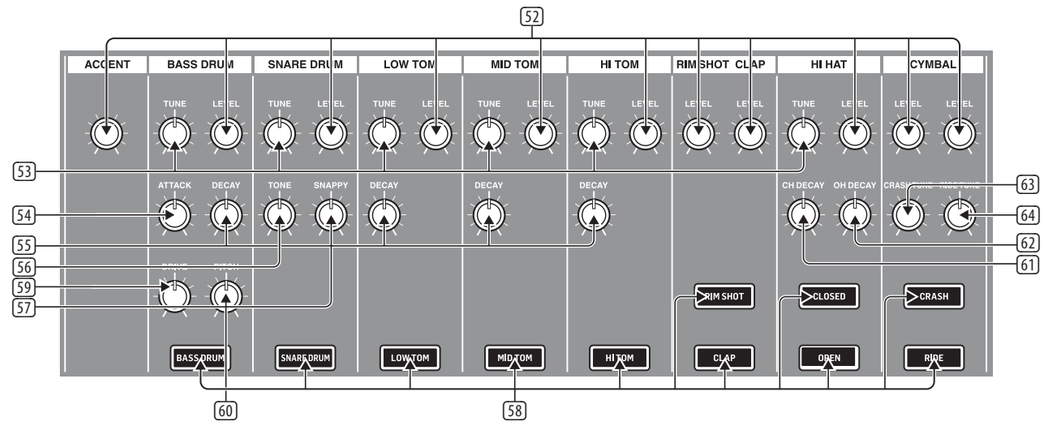
48 **SOLO** – Attiva il menu solo.

49 **STEP BUTTONS** – Servono per inserire informazioni step nei pattern. Inoltre eseguono diverse attività di sistema quando sono utilizzate insieme al pulsante SETTINGS o per un edit più approfondito.

50 **SETTINGS** – In combinazione con gli STEP BUTTON per scegliere i diversi modi operativi (per ulteriori dettagli leggete il manuale di istruzioni).

51 **AUTOFILL** – Seleziona e aggiunge un pattern di fill.

Controllo delle voci (suoni)



52 **LEVEL** – Controllo di livello e accento per le 9 voci.

53 **TUNE** – Controlla la profondità dell'inviluppo dell'accordatura applicata alla cassa, cambia l'accordatura di rullante/tom e controlla la frequenza di charleston, ride and crash.

54 **ATTACK** – Controlla la parte di attacco del suono della cassa.

55 **DECAY** – Cambia il tempo di decadimento del suono. Girate a sinistra per diminuirlo, a destra per aumentarlo.

56 **TONE** – Applica un filtro al suono, riducendo le frequenze alte girando a sinistra.

57. **SNAPPY** – Regola la quantità dj retina nel suono del rullante. Girando in senso orario, la retina aumenta.

58 **VOICE SELECT** – Seleziona la voce per editare pattern, wave designer/ filtro, solo o mute.

59 **PITCH DEPTH** – Imposta la quantità di inviluppo dell'accordatura che influenza l'oscillatore della cassa.

60 **PITCH** – Imposta la frequenza dell'oscillatore della cassa.

61 **CH DECAY** – Cambia il tempo di decadimento del charleston chiuso. Girate a sinistra per accorciarlo, a destra per allungarlo.

62 **OH DECAY** – Cambia il tempo di decadimento del charleston aperto. Girate a sinistra per accorciarlo, a destra per allungarlo..

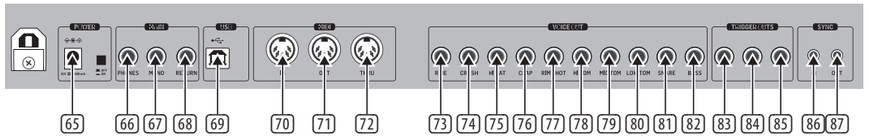
63 **CRASH TUNE** – Cambia la tonalità del Crash.

64 **RIDE TUNE** - Cambia la tonalità del Ride.

RD-9 Controls

IT Controlli

Connessioni del pannello posteriore



65 **POWER** – Collegate l'alimentatore fornito e attivate la corrente per accendere.

66 **PHONES** – Collegate la cuffia tramite jack stereo da 6,35mm (¼").

67 **MONO** – Uscita principale tramite jack bilanciato da 6,35 mm (¼").

68 **RETURN** – Somma audio dopo il circuito dei filtri.

69 **USB** – Collegate a un computer per aggiornamenti e controllo tramite DAW.

70 **MIDI IN** – Accetta dati MIDI da un dispositivo MIDI esterno, come sequencer o DAW.

71 **MIDI OUT** – Emette i dati MIDI verso un dispositivo MIDI esterno.

72 **MIDI THRU** – Uscita diretta del MIDI IN, in una catena con altri dispositivi.

73 **RIDE INDIVIDUAL OUTPUT** – Uscita sbilanciata del Ride.

74 **CRASH INDIVIDUAL OUTPUT** – Uscita sbilanciata del Crash.

75 **HI HAT INDIVIDUAL OUTPUT** – Uscita sbilanciata dell'Hi Hat.

76 **CLAP INDIVIDUAL OUTPUT** – Uscita sbilanciata di Hand Clap.

77 **RIM SHOT INDIVIDUAL OUTPUT** – Uscita sbilanciata del Rim Shot.

78 **HI TOM INDIVIDUAL OUTPUT** – Uscita sbilanciata di High Tom.

79 **MID TOM INDIVIDUAL OUTPUT** – Uscita sbilanciata di Mid Tom.

80 **LOW TOM INDIVIDUAL OUTPUT** – Uscita sbilanciata di Low Tom.

81 **SNARE INDIVIDUAL OUTPUT** – Uscita sbilanciata di Snare Drum.

82 **BASS INDIVIDUAL OUTPUT** – Uscita sbilanciata di Bass Drum.

83 **TRIGGER OUT 1** – +5 V 2 ms pulse to trigger external devices.

84 **TRIGGER OUT 2** – +5 V 2 ms pulse to trigger external devices.

85 **TRIGGER OUT 3** – +5 V 2 ms pulse to trigger external devices.

86 **SYNC IN** – SYNC da un dispositivo esterno che emette informazioni di clock.

87 **SYNC OUT** – SYNC verso un dispositivo esterno al Rhythm Designer.

Aggiornamenti di software

Aggiornamenti per RD-9 possono essere scaricati da www.musictribe.com. Seguite i passaggi documentati nelle note di rilascio che accompagnano l'aggiornamento.

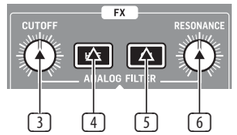
NL Bediening

Volume-sectie

1 **MASTER** – Regelt het hoofduitgangsniveau.

2 **PHONES** – Stelt het niveau van de hoofdtelefoon in. Merk op dat het hoofdtelefoonsignaal vóór de wave designer en filterbus wordt ontvangen voor monitoringdoeleinden.

FX-SECTIE



Analoog Filter

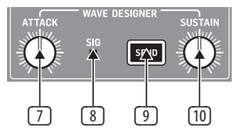
3 **CUTOFF** – Stelt de cutoff-frequentie van de filter in.

4 **HPF** – Schakelt het filter om tussen High-passfilter (HPF) en Low-passfilter (LPF).

5 **ON** – Als dit oplicht is het filter ingeschakeld.

6 **RESONANCE** – stelt de resonantie van het filter in. Dit benadrukt de frequenties rond het afsnijpunt (cutoff-frequency).

Wave Designer



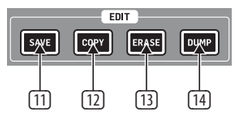
7 **ATTACK** – regelt de attack van het wave designer-circuit. Draai linksom om het attackgedeelte van het signaal te verminderen en rechtsom om de attack te versterken.

8 **SIG** – Geeft aan dat er signaal aanwezig is in het wave designer-circuit.

9 **SEND** – Activeert het send-menu voor de wavedesigner. De knop licht op als er één of meer stemmen aan deze bus zijn toegewezen.

10 **SUSTAIN** – Regelt het sustaingedeelte van het wave designer-circuit. Draai linksom om het sustaingedeelte van het signaal te reduceren en rechtsom om de sustain te verlengen.

Edit-sectie



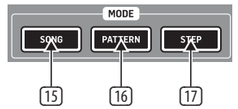
11 **SAVE** – Een song of pattern op een geheugenlocatie opslaan.

12 **COPY** – Een song of pattern naar een andere geheugenlocatie kopiëren.

13 **ERASE** – De geselecteerde song of het geselecteerde pattern wissen.

14 **DUMP** – Voert een MIDI SysEx Dump van pattern/song uit.

Mode-sectie

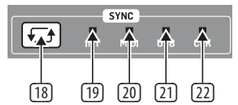


15 **SONG** – Activeert songmodus. Geeft 1 van 16 songs aan.

16 **PATTERN** – Activeert patternmodus. Gebruik de 16 beschikbare patterns om een song op te bouwen.

17 **STEP** – Geeft alle beschikbare stappen voor de geselecteerde stem weer (maximaal 64 stappen per pattern).

Sync-sectie



18 **CYCLE** – Navigeert door de verschillende SYNC-opties. Internal, MIDI, USB of External Clock.

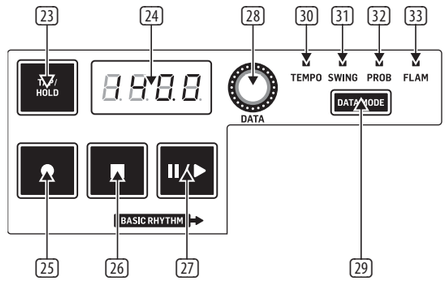
19 **INTERNAL** – De unit zelf is de syncmaster.

20 **MIDI** – Sync wordt geleverd via de MIDI in-poort.

21 **USB** – Sync wordt geleverd via de USB-poort.

22 **TRIG** – Synchronisatie wordt geleverd via de externe clockingang.

Afspeelregelaars



23 **TAP/HOLD** – Tik het tempo van het pattern. Vasthouden voor snelle macrobesturing.

24 **DISPLAY** – Multi-functioneel scherm met 4 tekens.

25 **RECORD** – Recordmodus inschakelen.

26 **STOP** – De huidige song of het pattern stoppen.

27 **PLAY/PAUSE** – De huidige song of het huidige pattern afspelen of pauzeren.

28 **DATA** – Encoder voor gegevensbewerking.

29 **DATA MODUS** – Doorloopt de verschillende datamodi: Tempo, Swing, Probability en Flam.

30 **TEMPO** – Het tempo instellen als dit met de DATA-encoder is geselecteerd.

31 **SWING** – Het swing- of shufflegevoel instellen als dit met de DATA-encoder is geselecteerd.

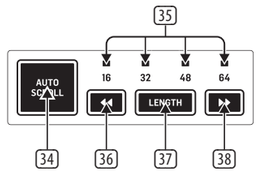
RD-9 Controls

NL Bediening

32 **PROB** – De waarschijnlijkheid van een stap instellen.

33 **FLAM** – De breedte van de flam instellen.

Auto Scroll-sectie



34 **AUTO SCROLL** – Stepmodus: houdt de afspeelpositie zichtbaar. Pattern modus: verder gaan in de song als de loop is afgelopen.

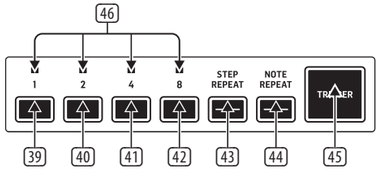
35 **BANKEN 16/32/48/64** – Wit geeft de afspeelpositie in het huidige pattern aan. Blauw geeft de huidige zichtbare bankpositie weer.

36 **Positie naar links** – Stepmodus: kiezen weergavepositie bank. Pattern-modus: de afspeelpositie in de geselecteerde song kiezen.

37 **LENGTH** – Stepmodus: de lengte van het geselecteerde pattern instellen. Pattern-modus: het aantal herhalingen voor het geselecteerde deel in de song instellen.

38 **Positie naar rechts** - Stepmodus: kiezen weergavepositie bank. Pattern-modus: de afspeelpositie in de geselecteerde song kiezen.

Step & Note Repeat-sectie



39 **1** – Stap- of nootherhaling van een waarde van 1.

40 **2** – Stap- of nootherhaling met een waarde van 2.

41 **4** – Stap- of nootherhaling met een waarde van 4.

42 **8** – Stap- of nootherhaling met een waarde van 8.

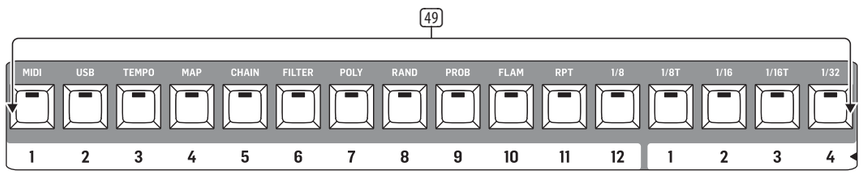
43 **STEP REPEAT** – Herhaalt de stap voor de geselecteerde waarde.

44 **NOTE REPEAT** - Herhaalt de noot met de geselecteerde waarde of single shot.

45 **TRIGGER** – Triggert het geselecteerde drumgeluid of trigger de noot/stap-herhaling wanneer een van deze modi is ingeschakeld.

46 **(46) 1/2/4/8** – geeft het aantal geselecteerde herhalingen aan.

Trackbesturing en instellingen



47 **MUTE** – Activeert het mute-menu.

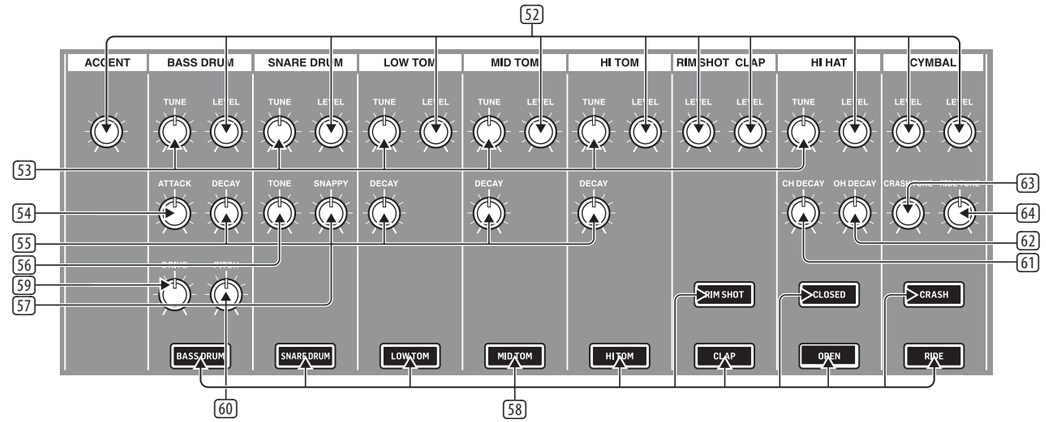
48 **SOLO** – Activeert het solo-menu.

49 **STEP-KNOPPEN** – Worden gebruikt om stapgegevens in patterns in te voeren. Deze voeren tevens diverse systeemtaken uit in combinatie met de knop SETTINGS of voor diepere bewerking.

50 **SETTINGS** – Wordt gebruikt in combinatie met de STEP-KNOPPEN om verschillende bewerkingsmodi te selecteren (zie de gebruiksaanwijzing voor meer informatie).

51 **AUTOFILL** – Een fillpattern selecteren en toevoegen.

Stemmenbeheer



52 **LEVEL** – Niveauregelaar voor de 9 stemmen plus Accent.

53 **TUNE** – regelt de diepte van de pitchenvelope die op de bassdrum wordt toegepast, wijzigt de toonhoogte van het drumgeluid voor de snare/toms en regelt de frequentie van de hi hats, ride en crash.

54 **ATTACK** – regelt de attack van de bassdrum.

55 **DECAY** – Wijzigt de vervaltijd van de stem. Linksom draaien voor verkorten, rechtsom voor verlengen.

56 **TONE** – Past een filter toe op de stem, waardoor bij linksom draaien de hoge frequenties worden verzwakt.

57 **SNAPPY** – Stel de hoeveelheid snap in op de snare. Rechtsom draaien verhoogt de snap.

58 **VOICE SELECT** – Selecteert een stem voor het bewerken van patterns, wavedesigner/filter, solo of mute.

59 **PITCH DEPTH** – Stelt in hoeveel invloed de pitch-envelope heeft op de oscillator van de bassdrum.

60 **PITCH** – Stelt de frequentie in van de oscillator van de bassdrum.

61 **CH DECAY** – Wijzigt de vervaltijd van de closed hi hat-stem. Linksom draaien voor verkorten, rechtsom voor verlengen.

62 **OH DECAY** – Wijzigt de vervaltijd van de open hi hat-stem. Linksom draaien voor verkorten, rechtsom voor verlengen.

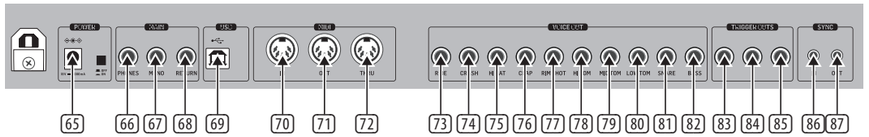
63 **CRASH TUNE** – Wijzigt de toonhoogte van de crash-stem.

64 **RIDE TUNE** – Wijzigt de toonhoogte van de ride-stem.

RD-9 Controls

NL Bediening

Aansluitingen achterpaneel



65 **AAN/UIT** – Sluit de meegeleverde PSU aan en gebruik de aan/uit-schakelaar om in te schakelen.

66 **PHONES** - Sluit een hoofdtelefoon aan via een 6,35 mm stereo jack-aansluiting.

67 **MONO** – Hoofduitgang via 6,35 mm stereo jack-aansluiting.

68 **RETURN** – Geeft het gemixte audiosignaal van de post filter-bus.

69 **USB** – Aansluiten op een computer voor updates en DAW-aansturing.

70 **MIDI IN** – Accepteert MIDI-gegevens van een extern MIDI-apparaat, zoals een sequencer of DAW.

71 **MIDI OUT** – Uitgang voor verzenden van MIDI-gegevens naar een extern MIDI-apparaat.

72 **MIDI THRU** – Een directe doorvoer van MIDI IN, om naar andere apparaten te verzenden.

73 **RIDE INDIVIDUELE UITGANG** – Ongebalanceerde uitgang van het ride-bekken.

74 **CRASH INDIVIDUELE UITGANG** – Ongebalanceerde uitgang van het crash-bekken.

75 **HI HAT INDIVIDUAL OUTPUT** – Ongebalanceerde uitgang van de hi hat.

76 **CLAP INDIVIDUELE UITGANG** – Ongebalanceerde uitgang van de handclap.

77 **RIM SHOT INDIVIDUELE UITGANG** – Ongebalanceerde uitgang van de rimshot.

78 **HI TOM INDIVIDUELE UITGANG** – Ongebalanceerde uitgang van de high tom.

79 **MID TOM INDIVIDUELE UITGANG** – Ongebalanceerde uitgang van de mid tom.

80 **LOW TOM INDIVIDUELE UITGANG** – Ongebalanceerde uitgang van de low tom.

81 **SNARE INDIVIDUELE UITGANG** – Ongebalanceerde uitgang van de snare.

82 **BASS INDIVIDUELE UITGANG** – Ongebalanceerde uitgang van de bassdrum.

83 **TRIGGER OUT 1** – +5 V 2 ms puls om externe apparatuur te triggeren.

84 **TRIGGER OUT 2** – +5 V 2 ms puls om externe apparatuur te triggeren.

85 **TRIGGER OUT 3** – +5 V 2 ms puls om externe apparatuur te triggeren.

86 **(86) CLOCK IN** – Synchroniseren aan externe apparatuur die klokinformatie verzendt.

87 **(87) CLOCK OUT** – Externe apparatuur synchroniseren met de Rhythm Designer.

Software updates

De RD-9-updater kan worden gedownload door naar www.musictribe.com te gaan. Volg de stappen die worden beschreven in de release-opmerkingen bij de update.

SE Kontroller

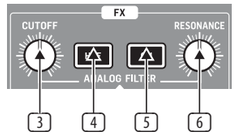
Volymsektion

1 **MASTER** – Styr nivån för huvudutgången.

2 **PHONES** – Justerar hörlursnivån. Observera att signalen till hörlurarna tas före vågformsreglaget och filterbussen för medhörningsändamål.

EFFEKTSEKTION

Analogt filter



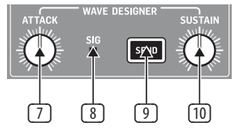
3 **CUTOFF** – Justerar filtrets brytfrekvens.

4 **HPF** – Växla filtret mellan högpassfilter (HPF) och lågpassfilter (LPF).

5 **ON** – Kopplar in filtret när den lyser.

6 **RESONANCE** – Justerar filtrets resonans. Detta betonar Frekvenserna runt brytpunkten.

Wave Designer



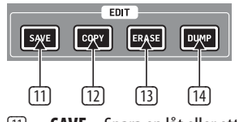
7 **ATTACK** – Styr attackdelen av vågformsreglagets krets. Vrid moturs för att minska attackdelen av signalen och medsols för att förstärka attacken.

8 **SIG** – Visar att det finns en signal i vågformsreglagets krets.

9 **SEND** – Aktiverar tilldelningsmenyn för vågformsreglaget. Knappen lyser när en eller flera röster är tilldelade till denna buss.

10 **SUSTAIN** – Styr sustain-delen av vågformsreglagets krets. Vrid moturs för att minska sustain-delen av signalen och vrid medurs för att förlänga sustainen.

Sektionen Edit



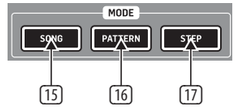
11 **SAVE** – Spara en låt eller ett mönster på en minnesplats.

12 **COPY** – Kopiera en låt eller ett mönster till en annan minnesplats.

13 **ERASE** – Ta bort den valda låten eller det valda mönstret.

14 **DUMP** – Utför en MIDI SysEx-dump av mönster/låt.

Sektionen Mode

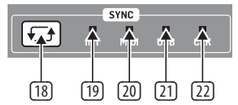


15 **SONG** – Gå till låtläget. Välj 1 av 16 låtar.

16 **PATTERN** – Gå till mönsterläget. Använd de 16 tillgängliga mönstren för att skapa din låt.

17 **STEP** – Visar varje tillgängligt steg för den valda rösten (upp till 64 steg per mönster).

Sektionen Sync



18 **CYCLE** – Bläddrar igenom de olika alternativen för SYNC. Intern, MIDI, USB eller extern klocka.

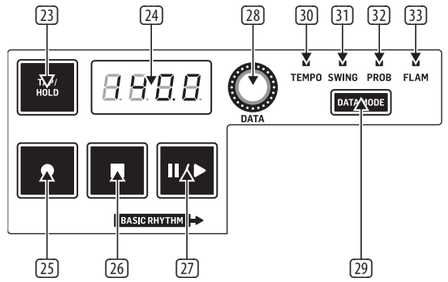
19 **INTERNAL** – Enheten är master-enhet för synkronisering.

20 **MIDI** – Synkronisering sker från MIDI-ingången.

21 **USB** – Synkronisering sker från USB-uttaget.

22 **TRIG** – Synkronisering sker från External Clock-ingången.

Uppspelningskontroller



23 **TAP/HOLD** – Tryck tempot för mönstret. Håll intryckt för snabb makrokontroll.

24 **DISPLAY** – Flerfunktionsdisplay med fyra tecken.

25 **RECORD** – Aktivera inspelningsläge.

26 **STOP** – Stoppar låten eller mönstret som spelas upp.

27 **PLAY/PAUSE** – Spela upp eller pausa nuvarande låt eller mönster.

28 **DATA** – Kodväljare för dataredigering.

29 **DATA MODE** – Bläddrar igenom de olika datalägena: Tempo, Swing, Probability och Flam.

30 **TEMPO** – Justera tempot när detta är valt med DATA-kodväljaren.

31 **SWING** – Justera swing eller triolkänsla när detta är valt med DATA-kodväljaren.

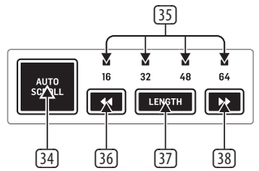
32 **PROB** – Justera sannolikheten för ett steg.

33 **FLAM** – Justera flam-bredden.

RD-9 Controls

SE Kontroller

Sektionen Auto Scroll



34 **AUTO SCROLL** – Stegläge: håll uppspelningsmarkören synlig. Pattern-läge: fortsätt låten när loopen tar slut.

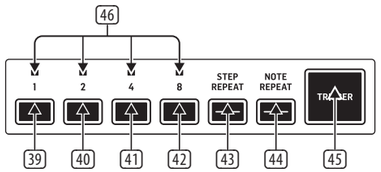
35 **BANKER 16/32/48/64** – Vitt visar bankposition för uppspelningsmarkören i aktuellt mönster. Blått anger den bankposition som visas.

36 **Positionsförflyttning vänster** – Stegläge: välj visad bankposition. Stegläge: välj uppspelningsmarkörens position i vald låt.

37 **LENGTH** – Stegläge: ställ in längden på det valda mönstret. Mönsterläge: ställ in antal upprepningar för vald del i låten.

38 **Positionsförflyttning höger** – Stegläge: välj visad bankposition. Stegläge = välj uppspelningsmarkörens position i vald låt.

Sektion för Step och Note Repeat



39 **1** – Step eller Note-upprepning med ett värde på 1.

40 **2** – Step eller Note-upprepning med ett värde på 2.

41 **4** – Step eller Note-upprepning med ett värde på 4.

42 **8** – Step eller Note-upprepning med ett värde på 8.

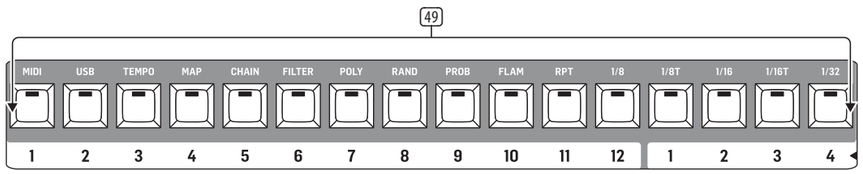
43 **STEP REPEAT** – Upprepar steget med det valda värdet.

44 **NOTE REPEAT** – Upprepar noten enligt det valda värdet eller enkelslaget.

45 **TRIGGER** – Trigga det valda trumljudet eller trigga not-/steguppreppningen när något av dessa lägen är aktiverat.

46 **1/2/4/8** – Indikerar valt antal upprepningar.

Kontroll av och inställningar för spår



47 **MUTE** – Aktiverar mute-menyn.

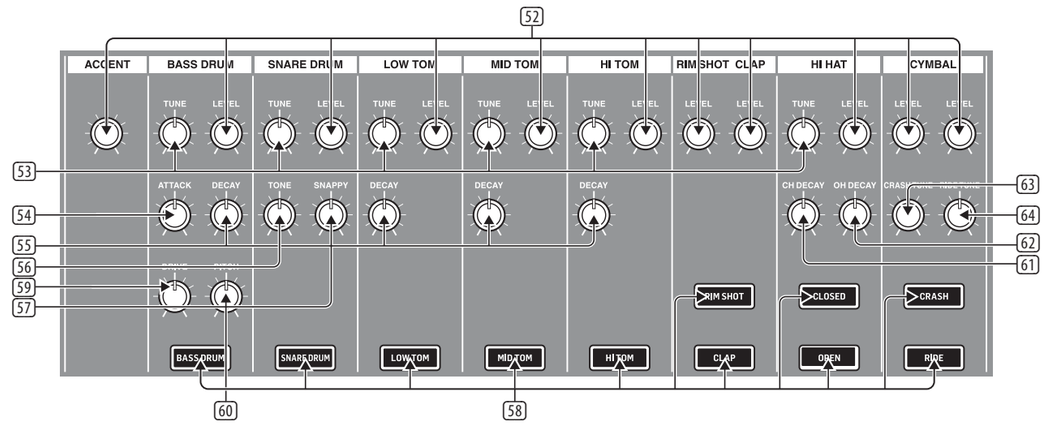
48 **SOLO** – Aktiverar solomenyn.

49 **STEP-knappar** – Används för att mata in steginformation i mönster. Dessa utför också olika systemuppgifter när de används tillsammans med SETTINGS-knappen eller för mer djupgående redigering.

50 **SETTINGS** – Används i kombination med STEP-knapparna för att välja olika driftlägen (se bruksanvisningen för mer information).

51 **AUTOFILL** – Välj och lägg till ett fill-mönster.

Styrning av röst



52 **LEVEL** – Nivåkontrollen för de nio rösterna plus Accent.

53 **TUNE** – Styr djupet på tonhöjdsenveloppen som tillämpas på bastrumman, ändrar tonhöjden på trumljudet för virveltrumman/pukorna och styr frekvensen på hi-hats, ride och crash.

54 **ATTACK** – Styr attackdelen av bastrummans ljud.

55 **DECAY** – Ändrar decay-tiden för rösten. Vrid moturs för kortare, medurs för längre.

56 **TONE** – Tillämpar ett filter på rösten som reducerar de höga frekvenserna när du vrider moturs.

57 **SNAPPY** – Ange hur snärtigt ljud det ska vara i virveltrumman. Om du vrider medurs ökar snärtigheten.

58 **VOICE SELECT** – Väljer rösten för redigering av mönster, vågformsreglage/filter, solo eller mute.

59 **PITCH DEPTH** – Ställer in hur mycket tonhöjdsenveloppen påverkar oscillatorn för bastrumman.

60 **PITCH** – Ställer in frekvensen för bastrumoscillatorn.

61 **CH DECAY** – Ändrar decay-tiden för rösten för stängd hi-hat. Vrid moturs för kortare, medurs för längre.

62 **OH DECAY** – Ändrar decay-tiden för rösten för öppen hi-hat. Vrid moturs för kortare, medurs för längre.

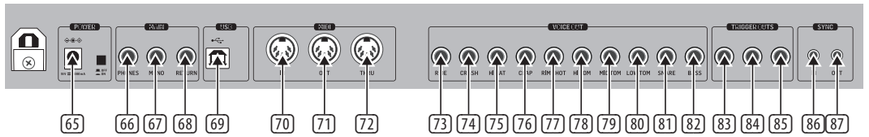
63 **CRASH TUNE** – Ändrar tonhöjden för crash-rösten.

64 **RIDE TUNE** – Ändrar tonhöjden för ride-rösten.

RD-9 Controls

SE Kontroller

Anslutningar på den bakre panelen



65 **POWER** – Koppla in den medföljande strömförsörjningsenheten och slå på strömbrytaren för att starta.

66 **PHONES** – Koppla in hörlurar via 6,35-millimeters (kvartstums) TRS-kontakt.

67 **MONO** – Huvudutgång via 6,35-millimeters (kvartstums) TRS-kontakt.

68 **RETURN** – Summerar ljud efter filterbuss.

69 **USB** – Koppla till en dator för uppdateringar och för styrning av inspelningsprogram.

70 **MIDI IN** – Tar emot MIDI-data från en extern MIDI-enhet, t.ex. en sequencer eller ett inspelningsprogram.

71 **MIDI OUT** – Sändning av MIDI-data till en extern MIDI-enhet.

72 **MIDI THRU** – Direktutmatning av MIDI in för kedjekoppling till andra enheter.

73 **RIDE** – SEPARAT UTGÅNG – Obalanserad utgång för ride.

74 **CRASH** – SEPARAT UTGÅNG – Obalanserad utgång för crash.

75 **(75) HI HAT** – SEPARAT UTGÅNG – Obalanserad utgång för hi-hat.

76 **CLAP – SEPARAT UTGÅNG** – Obalanserad utgång för handklapp.

77 **RIM SHOT – SEPARAT UTGÅNG** – Obalanserad utgång för rim shot.

78 **HI TOM – SEPARAT UTGÅNG** – Obalanserad utgång för hög puka.

79 **MID TOM – SEPARAT UTGÅNG** – Obalanserad utgång för mellanpuka.

80 **LOW TOM – SEPARAT UTGÅNG** – Obalanserad utgång för låg puka.

81 **SNARE – SEPARAT UTGÅNG** – Obalanserad utgång för virveltrumma.

82 **BASS – SEPARAT UTGÅNG** – Obalanserad utgång för bastrumma.

83 **TRIGGER OUT 1** – +5 V 2 ms-puls för triggning av externa enheter.

84 **TRIGGER OUT 2** – +5 V 2 ms-puls för triggning av externa enheter.

85 **TRIGGER OUT 3** – +5 V 2 ms-puls för triggning av externa enheter.

86 **CLOCK IN** – Synkronisering till extern enhet med sändning av klockinformation.

87 **CLOCK OUT** – Synkronisering av externa enheter till Rhythm Designer.

Mjukvaruuppdateringar

RD-9-uppdateraren kan laddas ner genom att gå till www.musictribe.com. Följ stegen som dokumenteras i release-anvisningarna som medföljer uppdateringen.

PL Sterowanica

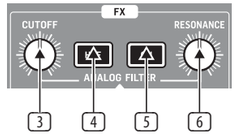
Sekcja głośności

1 **MASTER** – Reguluje główny poziom wyjściowy.

2 **PHONES** – Dostosowuje poziom w słuchawkach. Uwaga: sygnał w słuchawkach pochodzi sprzed etapu projektanta fali (wave designer) oraz szyny filtra do celów monitorowania.

Sekcja FX

Filtr analogowy



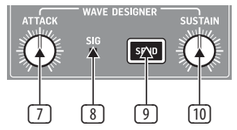
3 **CUTOFF** – Dostosowuje częstotliwość odcięcia filtra.

4 **HPF** – Przełącza filtr między górnoprzepustowym (HPF) oraz dolnoprzepustowym (LPF).

5 **ON** – Włącza filtr, gdy podświetlone.

6 **RESONANCE** – Dostosowuje rezonans filtra. Wzmacnia to częstotliwości przy punkcie odcięcia.

Projektant fali (Wave Designer)



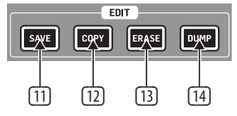
7 **ATTACK** – Kontroluje element ataku obwodu projektanta fali. Przekręć w lewo, aby zredukować element ataku w sygnale lub przekręć w prawo, aby wzmocnić atak.

8 **SIG** – Pokazuje, że w obwodzie projektanta fali występuje sygnał.

9 **SEND** – Aktywuje menu przypisania projektanta fali. Przycisk jest podświetlony, gdy jeden lub więcej głosów jest przypisanych do tej szyny.

10 **SUSTAIN** – Kontroluje element podtrzymania obwodu projektanta fali. Przekręć w lewo, aby zredukować element podtrzymania w sygnale lub przekręć w prawo, aby wydłużyć podtrzymanie.

Sekcja edycji (Edit)



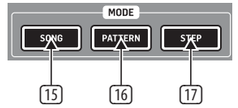
11 **SAVE** – Zapisuje utwór lub sekwencję do lokalizacji w pamięci.

12 **COPY** – Kopiuje utwór lub sekwencję do innej lokalizacji w pamięci.

13 **ERASE** – Usuwa wybrany utwór lub sekwencję.

14 **DUMP** – Wykonuje zrzut MIDI SysEx sekwencji lub utworu.

Sekcja trybu (Mode)

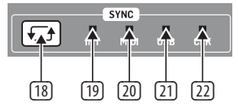


15 **SONG** – Wchodzi w tryb utworu. Przywołuje 1 z 16 utworów.

16 **PATTERN** – Wchodzi w tryb sekwencji. Użyj 16 dostępnych sekwencji, aby zbudować swój utwór.

17 **STEP** – Pokazuje każdy dostępny krok dla wybranego głosu (aż do 64 kroków w sekwencji).

Sekcja SYNC



18 **CYCLE** – Przełącza przez różne dostępne opcje synchronizacji: wewnętrzną (Internal), MIDI, USB lub zegar zewnętrzny (External Clock).

19 **INTERNAL** – Urządzenie jest głównym źródłem synchronizacji.

20 **MIDI** – Synchronizacja pochodzi z portu MIDI IN.

21 **USB** – Synchronizacja pochodzi z portu USB.

22 **TRIG** – Synchronizacja pochodzi z wejścia zewnętrznego zegara (External Clock).

Funkcje odtwarzania

23 **TAP/HOLD** – Funkcja tap tempo dla sekwencji. Przytrzymaj dla szybkiej kontroli makra.

24 **Wyświetlacz** – Wielofunkcyjny 4-znakowy wyświetlacz.

25 **Nagrywanie** – Włącza tryb nagrywania.

26 **Stop** – Zatrzymuje aktualnie odtwarzany utwór lub sekwencję.

27 **Odtwórz/pauza** – Odtwórz lub wstrzymaj aktualny utwór lub sekwencję.

28 **DATA** – Pokrętło do edycji danych.

29 **DATA MODE** – Przełącza między różnymi trybami danych: Tempo, Swing, Probability (prawdopodobieństwo) oraz Flam.

30 **TEMPO** – Dostosowuje tempo, gdy wybrane pokrętłem DATA.

31 **SWING** – Dostosowuje swing lub efekt „przekładania", gdy wybrane pokrętłem DATA.

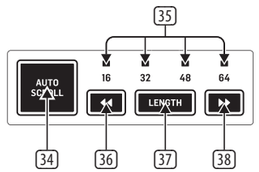
32 **PROB** – Dostosowuje prawdopodobieństwo kroku.

33 **FLAM** – Dostosowuje szerokość flam.

RD-9 Controls

PL Sterowanica

Sekcja automatycznego przewijania (Auto Scroll)



34 **AUTO SCROLL** – Tryb kroku: oś czasu pozostanie widoczna. Tryb sekwencji: kontynuuj utwór, gdy pętla się zakończy.

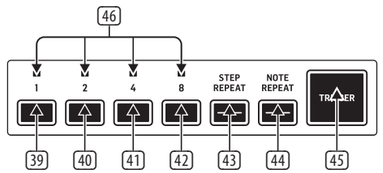
35 **Banki 16/32/48/64** – Białe pokazuje pozycję banku na osi czasu w aktualnej sekwencji. Niebieskie pokazuje aktualnie wyświetlaną pozycję w banku.

36 **Ruch pozycji w lewo** – Tryb kroku: wybierz wyświetlaną pozycję banku. Tryb sekwencji: wybierz pozycję osi czasu w wybranym utworze.

37 **LENGTH** – Tryb kroku: ustaw długość wybranej sekwencji. Tryb sekwencji: ustaw liczbę powtórzeń dla wybranego fragmentu w utworze.

38 **Ruch pozycji w prawo** – Tryb kroku: wybierz wyświetlaną pozycję banku. Tryb sekwencji: wybierz pozycję osi czasu w wybranym utworze.

Sekcja powtórzenia kroków/dźwięków



39 **1** – Powtórzenie kroku lub dźwięku o wartości 1.

40 **2** – Powtórzenie kroku lub dźwięku o wartości 2.

41 **4** – Powtórzenie kroku lub dźwięku o wartości 4.

42 **8** – Powtórzenie kroku lub dźwięku o wartości 8.

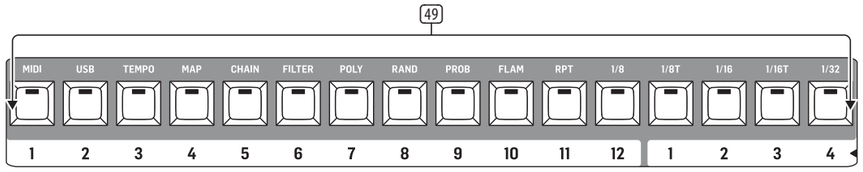
43 **STEP REPEAT** – Powtarza krok o wybraną wartość.

44 **NOTE REPEAT** – Powtarza dźwięk o wybraną wartość lub pojedyncze uderzenie.

45 **TRIGGER** – Wywołuje wybrany dźwięk perkusji lub powtórzenie dźwięku/kroku, gdy włączony jest jeden z tych trybów.

46 **1/2/4/8** – Wskazuje liczbę wybranych powtórzeń.

Kontrola ścieżki oraz ustawienia



47 **MUTE** – Aktywuje menu wyciszenia.

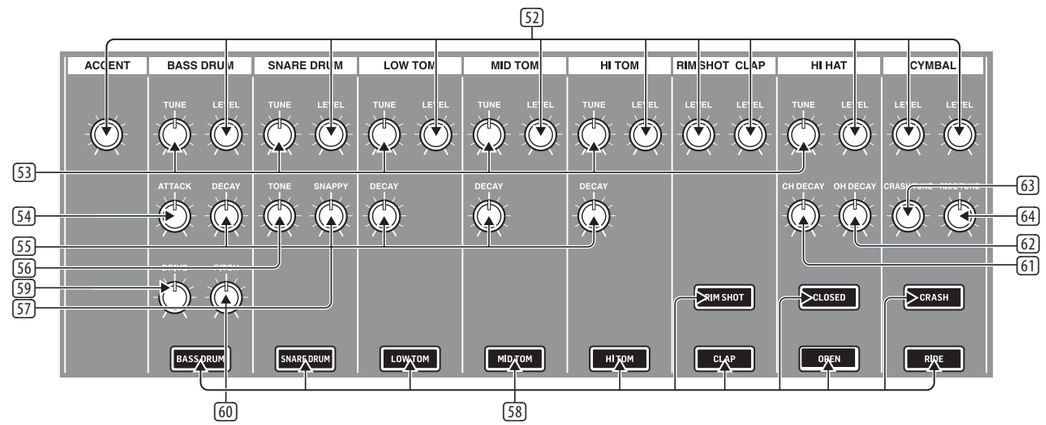
48 **SOLO** – Aktywuje menu trybu solo.

49 **Przyciski kroków** – Używane do wstawiania informacji o krokach do sekwencji. Służą również do różnych funkcji systemowych w połączeniu z przyciskiem SETTINGS lub do głębokiej edycji.

50 **SETTINGS** – Używany w połączeniu z przyciskami kroków (49) do wyboru różnych trybów działania (patrz instrukcja użytkownika dla dalszych szczegółów).

51 **AUTOFILL** – Wybierz i dodaj sekwencję przejścia.

Kontrola głosu



52 **LEVEL** – Kontrola poziomu wszystkich 9 głosów oraz akcentu.

53 **TUNE** – Kontroluje głębię obwiedni nastrojenia stosowanej wobec bębna basowego, zmienia nastrojenie brzmienia perkusji dla werbla/tomów oraz kontroluje częstotliwość hi-hat, ride oraz crash.

54 **ATTACK** – Kontroluje element ataku w brzmieniu bębna basowego.

55 **DECAY** – Zmienia czas wygasania w głosie. Przekręcenie w lewo skraca, w prawo wydłuża czas.

56 **TONE** – Stosuje filtr wobec głosu, redukując wysokie częstotliwości wraz z przekręcaniem w lewo.

57 **SNAPPY** – Dostosowuje „trzask" w brzmieniu werbla. Przekręcanie w prawo wzmacnia efekt.

58 **VOICE SELECT** – Wybiera głos do edycji sekwencji, projektanta fali/filtra, trybu solo lub wyciszenia.

59 **PITCH DEPTH** – Ustawia, jak bardzo obwiednia nastrojenia wpływa na oscylator bębna basowego.

60 **PITCH** – Ustawia częstotliwość oscylatora bębna basowego.

61 **CH DECAY** – Zmienia czas wygasania głosu zamkniętego hi-hat. Przekręcenie w lewo skraca, w prawo wydłuża.

62 **OH DECAY** – Zmienia czas wygasania głosu otwartego hi-hat. Przekręcenie w lewo skraca, w prawo wydłuża.

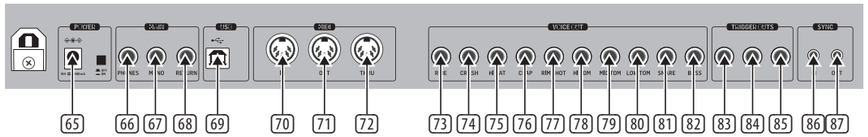
63 **(63) CRASH TUNE** – Zmienia nastrojenie głosu crash.

64 **(64) RIDE TUNE** – Zmienia nastrojenie głosu ride.

RD-9 Controls

PL Sterowanica

Złącza tylnego panelu



65 **POWER** – Podłącz dostarczony w zestawie zasilacz i włącz przełącznik POWER, aby włączyć.

66 **PHONES** – Podłącz słuchawki za pomocą złącza 6.35 mm TRS.

67 **MONO** – Główne wyjście przez złącze 6.35 mm TRS.

68 **RETURN** – Sumuje sygnał audio po szynie filtra.

69 **USB** – Podłącz do komputera w celu aktualizacji oraz kontroli przez DAW.

70 **MIDI IN** – Przyjmuje dane MIDI z zewnętrznego urządzenia MIDI, jak sekwencer lub DAW.

71 **MIDI OUT** – Wyjście danych MIDI do zewnętrznego urządzenia MIDI.

72 **MIDI THRU** – Bezpośrednie wyjście dla MIDI IN w celu połączenia z innymi urządzeniami.

73 **Indywidualne wyjście RIDE** – Niezbalansowane wyjście dla ride.

74 **Indywidualne wyjście CRASH** – Niezbalansowane wyjście dla crash.

75 **Indywidualne wyjście HI HAT** – Niezbalansowane wyjście dla hi-hat.

76 **Indywidualne wyjście CLAP** – Niezbalansowane wyjście klaśnięcia.

77 **Indywidualne wyjście RIM SHOT** – Niezbalansowane wyjście dla rim shot.

78 **Indywidualne wyjście HI TOM** – Niezbalansowane wyjście dla wysokiego tomu.

79 **Indywidualne wyjście MID TOM** – Niezbalansowane wyjście dla średniego tomu.

80 **Indywidualne wyjście LOW TOM** – Niezbalansowane wyjście dla niskiego tomu.

81 **Indywidualne wyjście SNARE** – Niezbalansowane wyjście dla werbla.

82 **Indywidualne wyjście BASS** – Niezbalansowane wyjście dla bębna basowego.

83 **TRIGGER OUT 1** – puls +5 V 2 ms do wywoływania zewnętrznych urządzeń.

84 **TRIGGER OUT 2** – puls +5 V 2 ms do wywoływania zewnętrznych urządzeń.

85 **TRIGGER OUT 3** – puls +5 V 2 ms do wywoływania zewnętrznych urządzeń.

86 **Wejście zegara** – synchronizacja z zewnętrznym urządzeniem transmitującym informacje zegara.

87 **CLOCK OUT** – synchronizuje zewnętrzne urządzenia z Rhythm Designerem.

Aktualizacje oprogramowania

Aktualizator RD-9 można pobrać ze strony www.musictribe.com. Postępuj zgodnie z krokami opisanymi w informacjach o wersji towarzyszących aktualizacji.

PL

EN

Specifications

Voices	
Number of sounds	11
Type	
Analog	Bass drum, Snare drum, Low tom, Mid tom, Hi tom, Rim shot, Clap
Digital (Sampling)	Closed hat, Open hat , Crash, Ride
Number of simultaneous voices	10
Sound controls	
Accent	Level
Bass drum	Tune, level, attack, decay, pitch, pitch depth
Snare drum	Tune, level, tone, snappy
Low, mid, hi tom	Level, tuning, decay
Rim shot / clap	Level
Hi hat	Tune, level, ch decay, oh decay
Cymbal	Crash level, ride level, crash tune, ride tune
Select buttons	11 Voice select buttons
Connectivity	
Outputs	
Phones	1 x ¼" TRS, stereo, 8 Ω impedance
Mono	1 x ¼" TRS, servo-balanced
Voice out	10 x ¼" TS, unbalanced
MIDI In, Out & Thru	3 x 5-pin DIN
Trigger outs	3 x +5 V, 2 ms pulse
Sync in / out	2 x ⅛" TRS (Tip is clock and Ring is the start message)
USB	Class compliant USB 2.0, type B
Supported operating systems	Windows 7 or higher Mac OS X 10.6.8 or higher
Volume controls	Master, phones
Return (Input)	1 x ¼" TRS, balanced
Wave Designer	
Bus	10 voices, independently assignable
Controls	
Attack	-15 to +15 dB, adjustable
Sustain	-24 to +24 dB, adjustable
Send button	On/off, switchable
Sig LED	Red
Analog Filter	
Type	State variable, 12 dB slope
Cutoff	10 Hz - 15 kHz, adjustable
Resonance	0 - 10, adjustable
HPF button	LPF / HPF mode, switchable
On button	On / off, switchable

Sync Section	
Mode selector	INT / MIDI / USB / TRIG, selectable
Sequencer Section	
Edit buttons	Save, copy, erase and dump
Mode buttons	Song, pattern and step
Control	Encoder for data editing
Playback controls	Tap / hold, record, stop, play / pause
Data mode	Tempo / swing / prob / flam, selectable
Auto scroll	On / off, rewind, length (16 / 32 / 48 / 64, selectable), fast forward
Trigger	On / off, repeat division (1 / 2 / 4 / 8, selectable), step repeat, note repeat
Track	Mute / solo, selectable
Step buttons	16 step enter buttons
Settings	
Settings	Enter settings mode, use step buttons to select operation.
Autofill	
Autofill	Enter autofill selection mode
Songs / Storage	
Song mode	Chain any of the 16 songs together for full sets
Pattern / Storage	
Capacity	16 songs, 16 patterns each
Steps	64 steps
Power Supply	
External power adapter	18 V DC, 1000 mA
Power consumption	14.4 W typical
Environmental	
Operating temperature range	5°C to 40°C (41°F to 104°F)
Physical	
Dimensions (H x W x D)	78 x 477 x 264 mm (3.1 x 18.8 x 10.4")
Weight	3.0 kg (6.6 lbs)

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte"em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie" na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online", które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie" na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support" aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support" gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support" finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support"che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

RD-9

Responsible Party Name:	**Music Tribe Commercial NV Inc.**
Address:	**122 E. 42nd St.1, 8th Floor NY, NY 10168, United States**
Email Address:	**legal@musictribe.com**

RD-9

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.

CE

Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU,Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at https://community.musictribe.com/

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom

We Hear You

behringer